

МЫ ОТКРЫВАЕМ ПРОСТРАНСТВО



Roto E-Tec

Каталог

Инновационные продукты систем безопасности, аэрации и управления зданий. Окна и двери.

ЭЛЕКТРОНИКА ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ, ЭКОНОМИЮ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ И КОМФОРТ

Что может быть лучше, если фурнитура окон и дверей управляет расходом электроэнергии, обеспечивает безопасность и комфорт? Как лидер технологий в системах фурнитур, Roto закладывает основы интеллектуальной и эффективной техники управления системами зданий.

Интегрированные системы безопасности. Механическая безопасность фурнитур Roto разных классов противозломности обеспечивает эффективную защиту от нежеланных гостей. Дополнительные беспроводные и проводные электронные системы также удовлетворяют любым индивидуальным требованиям безопасности.

Разумно расходовать электроэнергию. Roto демонстрирует, как можно с помощью фурнитур правильно климатизировать помещения и сокращать расходы на отопление.

Комфорт для каждого. Входные двери без замков и ключей - удобства в эксплуатации, доступные каждому.



MVS/MVS-LSN**Контакты MVS**

MVS-B	6
MVS-C	6
MVS-B LSN	7

Использование / Списки артикулов

MVS для поворотной-откидной фурнитуры Roto NT	8
MVS для поворотной-откидной фурнитуры Centro 101	10
MVS для поворотной-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i	12
Рамные части. Подкладка для контакта MVS	14
Датчик разбития стекла MVS и дополнительные принадлежности	15

MTS/DAS**Контакты MTS**

MTS	19
-----------	----

Использование / Списки артикулов

MTS для поворотной-откидной фурнитуры Roto NT	20
MTS для поворотной-откидной фурнитуры Centro 101	22
MTS для поворотной-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i	24
Блоки питания	26

Система управления вытяжной вентиляцией

DAS	27
-----------	----

Система MVS

Устройство радиоприема MVS (FEE)	30
Контакт MVS	32
Список артикулов MVS для поворотной-откидной фурнитуры Roto NT	34
Список артикулов MVS для поворотной-откидной фурнитуры Centro 101	35

Датчики и периферия

Объемный датчик	36
Датчик разбития стекла	37
Датчик дыма	38
Датчик температуры	39
Датчик газа метан	40
Датчик газа пропан / бутан	41
Датчик воды	42
Пульт управления вкл / выкл	43
Дистанционный пульт сигнализации	44
Дистанционный пульт экстренной помощи	44
Блок управления	45
Устройство радиопередачи AWAG	46
Кабель-адаптер для PC	47
Наружная сирена с мигалкой Midi 130	48
Демонстрационный комплект MVS	49

DOORTEC

Список артикулов DoorMatic MVE 500	51
Список артикулов DoorMatic MVE 500F	53
Рамные части	54
DoorSafe с MVS / MTS. Список артикулов MVZ 500	57
DoorSafe с MVS / MTS и блокиратором. Список артикулов DoorSafe MVZ 500	58

Дополнительные элементы

Тестер датчика разбития стекла MVS / Монтажная инструкция	60
Переходники кабеля	61

Используемые термины E-TEC

62

Словарь MVS

64

НАДЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ СИСТЕМЫ MVS

Уже более десяти лет используется система контроля закрывания-открывания окон и дверей. Разработанная Roto, система MVS устанавливается быстро и легко в любую систему фурнитур. Её преимущества: магнитные контакты не видны снаружи, беспроблемная работа со всеми другими системами сигнализаций, дополнительная безопасность и контроль.

Только с системой контроля запираения-открывания MVS достигим класс безопасности C по нормам VdS! Магнитные датчики открывания-закрывания MVS устанавливаются прямо в фурнитуру и поэтому невидны в оконной раме. Магнит в фальце створки вместе с контактом контролирует закрывание-открывание и информирует любую систему контроля или сигнализации о текущем состоянии объекта. При несанкционированном открывании включается сигнал тревоги.

MVS LSN - первая интегрированная в оконную фурнитуру система LSN-Bus. Это новый уровень безопасности для окон и дверей. Главные преимущества: больше комфорта благодаря отдельному распознаванию датчиков, дублирующие контакты, экономия времени и средств из-за отсутствия соединительных модулей. Как лидер технологий, Roto покоряет новые рубежи современных электронных систем (классы C и B по VdS).



БЕЗОПАСНОСТЬ

MVS

Магнитная система закрывания-открывания
интегрируется в фурнитуру.

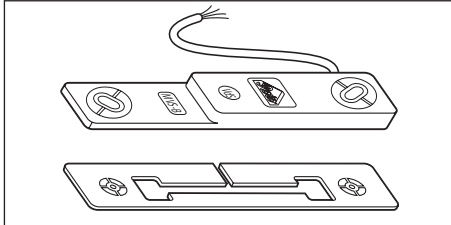
MVS/MVS-LSN

Контакты MVS

для Roto NT, Centro 101, ALU 200 / 500 / 540i

MVS-B

Материальный номер



Контакт MVS соответствующий VdS B

Кабель: 6 м, белый, с монтажной инструкцией

292 101

Кабель: 10 м, белый, с монтажной инструкцией

335 078

Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035

заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку)

смотри таблицу стр. 14

Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035

также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм,

накладываются друг на друга на гладких профилях

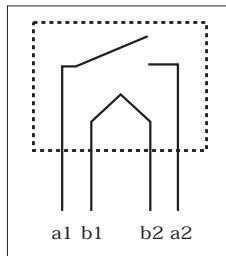
309 245

Подкладка MVS, алюминий V.01 + V.02, RAL 7035

9,7 – 14 мм

311 441

Схема подключения:



Технические данные контакта для MVS в соответствии с VdS B:

Вид контакта: замыкающий контакт

Напряжение: $U_{\text{макс}} = 48 \text{ V DC}$

Сила тока: $I_{\text{макс}} = 0.5 \text{ A}$

Мощность: $P_{\text{макс}} = 5 \text{ W (=UxI)}$

Вид защиты: IP67 согласно DIN 40050

Класс защиты окружающей среды: III согласно VdS 2110

Цвет корпуса: RAL 7035 (светло серый)

Кабель: 6 м, LIYY 4 x 0,14 мм²

Контакт Roto MVS окон и дверей - MVS-B соответствует нормам VdS:

Комбинированный контроль

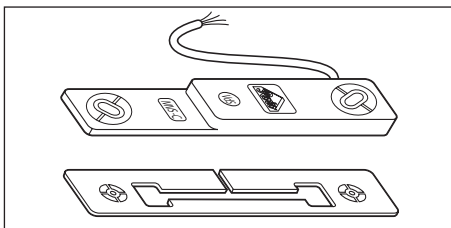
закрывания и открывания VdS-Nr. G 102512 (VdS класс B)

Контроль закрывания VdS-Nr. G 102038 (VdS класс C)

Контроль открывания VdS-Nr. G 102512 (VdS класс B)

MVS-C

Материальный номер



Контакт MVS согласно VdS C

Кабель: 6 м, белый, с монтажной инструкцией

292 114

Кабель: 10 м, белый, с монтажной инструкцией

335 079

Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035

заказывать отдельно (1 контакт на одну подкладку)

смотри таблицу стр. 14

Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035

также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм,

накладываются друг на друга на гладких профилях

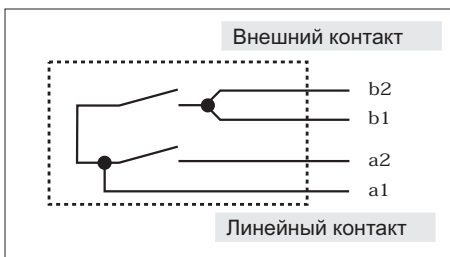
309 245

Подкладка MVS, алюминий V.01 + V.02, RAL 7035

9,7 – 14 мм

311 441

Схема:



Технические данные контакта MVS в соответствии с VdS B:

Вид контакта: замыкающий контакт

Внешний контакт : замыкающий контакт

Напряжение: $U_{\text{макс}} = 30 \text{ V DC}$

Сила тока: $I_{\text{макс}} = 0.2 \text{ A}$

Мощность: $P_{\text{макс}} = 3 \text{ W (=UxI)}$

Вид защиты: IP67 согласно DIN 40050

Класс защиты окружающей среды: III согласно VdS 2110

Цвет корпуса: RAL 7035 (светло серый)

Кабель: 6 м, LIYY 4 x 0,14 мм²

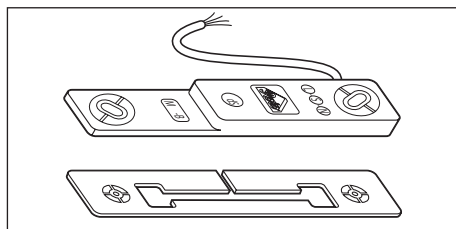
Контакт Roto MVS для окон и дверей - MVS-B соответствует нормам VdS:

Комбинированный контроль

закрывания и открывания VdS-Nr. G 102039 (VdS класс C)

Контроль закрывания VdS-Nr. G 102039 (VdS класс C)

Контроль открывания VdS-Nr. G 102039 (VdS класс C)


Провода:

- aLSN1: белый
- bLSN1: коричневый
- aLSN2: белый
- bLSN2: желтый

Контакт MVS соответствующий VdS B LSN

Кабель: 6 м, белый, с монтажной инструкцией 336 318

Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035

заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) смотри таблицу стр. 14

Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035

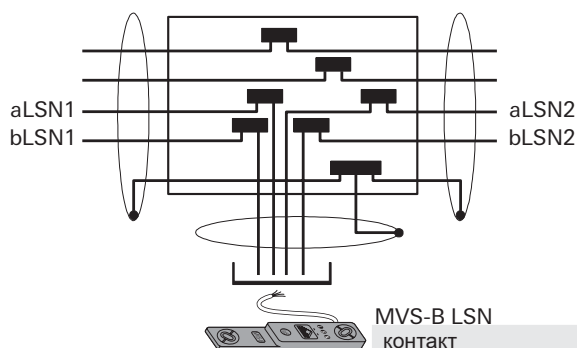
также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм,
накладываются друг на друга на гладких профилях 309 245

Подкладка MVS, алюминий V.01 + V.02, RAL 7035

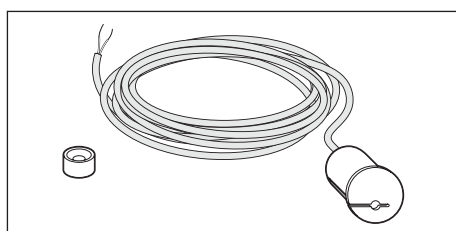
9,7 – 14 мм 311 441

Технические данные контакта MVS в соответствии с VdS B LSN:

Вид контакта:	закрывающий контакт
Рабочее напряжение LSN:	макс. 33 V DC
Потребление энергии LSN:	около 0,4 mA
Кабель:	6 м, Ø 3,2 мм , LIY(St)Y 4 x 0,14 мм ² , белый
Вид защиты:	IP67 согласно DIN 40050
Класс защиты окружающей среды:	III согласно VdS 2110
Область температур:	-25 °C до +70 °C
Цвет корпуса:	RAL 7035 (светло серый)

Структура сети LSN

Контакт Roto MVS для окон и дверей - MVS-B LSB соответствует нормам VdS:

Комбинированный контроль закрывания и открывания	VdS-Nr. G 104515	(VdS Klasse B)
Контроль закрывания	VdS-Nr. G 104096	(VdS Klasse C)
Контроль открывания	VdS-Nr. G 104515	(VdS Klasse B)

Комплект контакта MVS без соответствия VdS

Комплект контакта MVS без соответствия VdS

Кабель 6 м, белый; серебристый эксцентрик;
круглый магнит, с монтажной инструкцией 384 016

Технические данные комплекта контакта MVS без соответствия VdS:


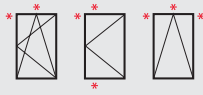

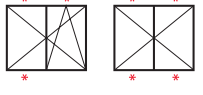
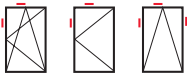
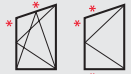

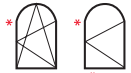




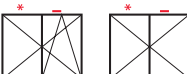
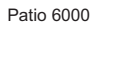



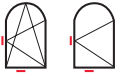
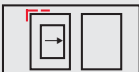


Вид контакта:	закрывающий контакт
Напряжение:	U _{макс} = 48 V DC
Сила тока:	I _{макс} = 0,5 A
Мощность:	P _{макс} = 5 W (=UxI)
Вид защиты:	IP67 согласно DIN 40050
Кабель:	6 м, LIYY 2 x 0,14 мм ²

MVS-B / MVS-C / MVS-B LSN

Контакты MVS

для поворотной-откидной фурнитуры Roto NT

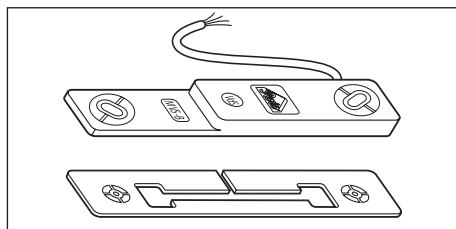
Примеры использования MVS класса B + C + LSN в фурнитуре Roto NT:

Элемент	Контроль закрывания / Комбинированный контроль закривания открывания	Элемент	Контроль открывания
	контакт MVS + угловой переключатель MVS		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + удлинитель запора MVS		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + удлинитель запора MVS		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + монтажный комплект MVS + средний запор		контакт MVS + магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		контакт MVS + магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		контакт MVS + магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		контакт MVS + магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + средний запор MVS Штульп. ств.: контакт MVS монтажный комплект MVS + магнит MVS*		
	или: контакт MVS + соединитель запора MVS средний запор MVS + монтажный комплект MVS		
	контакт MVS + удлинитель запора MVS		
	контакт MVS + угловой переключатель MVS		
	или: контакт MVS + соединитель запора MVS средний запор MVS + монтажный комплект MVS		
Patio 150 S			
	или: контакт MVS + соединитель запора MVS удлинитель запора MVS + контакт MVS + магнит MVS*		
Patio 6000			

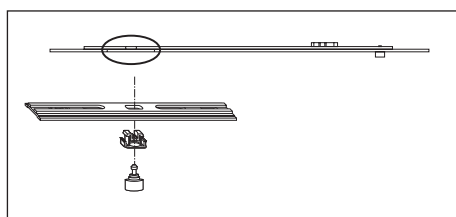
Список артикулов MVS для поворотной-откидной фурнитуры Roto NT



Список артикулов MVS для поворотной-откидной фурнитуры Roto NT

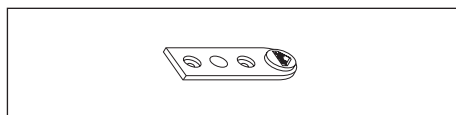


Контакт MVS смотри стр. 6 / 7



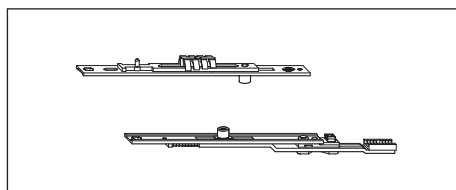
Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035
заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) смотри таблицу стр. 14

Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035
также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм,
накладываются друг на друга на гладких профилях 309 245



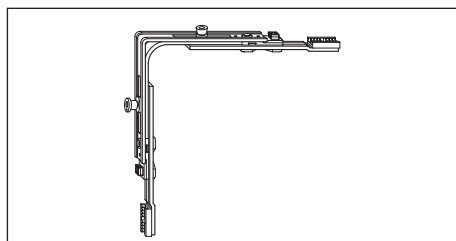
Монтажный комплект MVS 292 119

Средние запоры по запросу



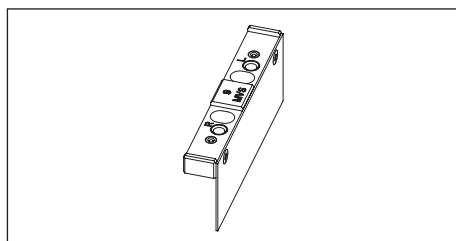
Магнит MVS, RAL 7035 292 120

Магнит на створке для контроля открывания.
Применяется независимо от фурнитуры.



Соединитель запора MVS 292 123

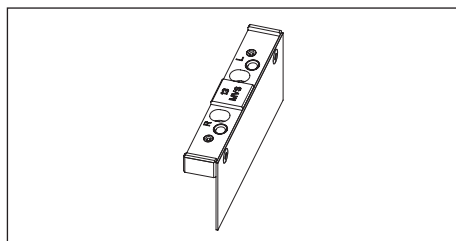
Удлинитель запора MVS 292 122



Угловой переключатель MVS 292 121

с 1 цапфой V и 1 магнитом

Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 9 мм 378 118




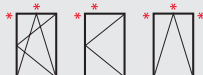
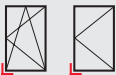

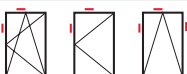
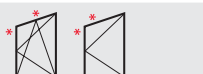










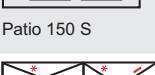
Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 13 мм 378 117

MVS/MVS-LSN

Контакты MVS

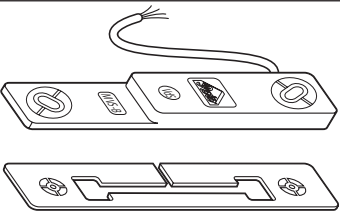


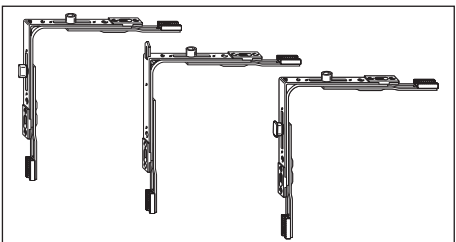
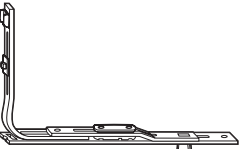
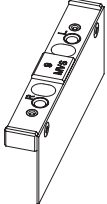
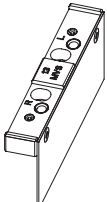
для поворотной-откидной фурнитуры Roto Centro 101

Примеры использования MVS класса B + C + LSN в фурнитуре Roto Centro 101:

Элемент	Контроль закрывания / Комбинированный контроль открыто/закрыто	Элемент	Контроль открывания
	контакт MVS + угловой переключатель MVS		Контакт MVS + Магнит MVS
	контакт MVS + угловой запор MVS		Контакт MVS + Магнит MVS
	контакт MVS + удлинитель запора MVS		Контакт MVS + Магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		Контакт MVS + Магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + удлинитель запора MVS Штульп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		контакт MVS + магнит MVS
	Обыч. ств.: контакт MVS + угловой запор MVS Штульп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + угловой переключатель MVS (подрезать при установке)		
	контакт MVS + удлинитель запора MVS		
	контакт MVS + удлинитель запора MVS		
	или: контакт MVS + соединитель запора MVS контакт MVS + угловой переключатель MVS		
	или: контакт MVS + соединитель запора MVS удлинитель запора MVS + контакт MVS + магнит MVS*		

Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101




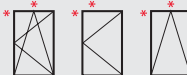






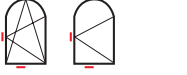
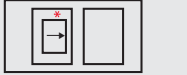
Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101	Материальный номер
	Контакт MVS смотри стр. 6 / 7
	Монтажная инструкция, ПВХ, RAL 7035 заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) смотри таблицу стр. 14
	Монтажная инструкция, дерево, RAL 7035 также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм, накладываются друг на друга на гладких профилях 309 245
	Магнит MVS, RAL 7035 292 120 Магнит на створке для контроля открывания. Применяется независимо от фурнитуры.
	Соединитель запора MVS 311 438
	Угловой переключатель MVS 311 435 Области применения: Ширина створки по фальцу (ШСФ) 410 – 1600 мм Высота створки по фальцу (ВСФ) 350 – 2400 мм
	Угловой переключатель MVS со шпингалетом 311 436
	Противовзломный угловой переключатель MVS 311 437
	Угловой запор MVS 311 434
	Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 9 мм 378 118
	Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 13 мм 378 117

MVS/MVS-LSN

Контакты MVS

для поворотно-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i

Примеры использования MVS класса B + C + LSN в фурнитуре Roto ALU 200 / 500 / 540i:

Элемент	Контроль закрывания / Комбинированный контроль открыто/закрыто	Элемент	Контроль открывания
	контакт MVS + соедин. элемент MVS		контакт MVS + магнит MVS
	Обык. ств.: контакт MVS + соедин. элемент MVS Штуп. ств.: контакт MVS + магнит MVS*		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + соедин. элемент MVS		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + соедин. элемент MVS		контакт MVS + магнит MVS
	контакт MVS + соедин. элемент MVS		контакт MVS + магнит MVS

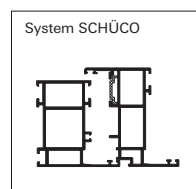
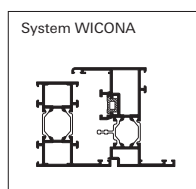
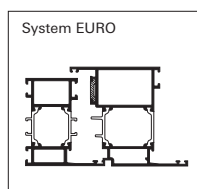
Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i



Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i		Материальный номер
	Контакт MVS	смотри стр. 6 / 7
	Подкладка MVS V.01 + V.02, RAL 7035 9,7 – 14 мм	311 441
	Магнит MVS ALU Применять для систем из алюминиевых профилей с фурнитурным пазом. Фальцлюфт 15/20 мм и 11,5 – 12 мм. Применяется независимо от фурнитуры.	311 431

Список артикулов MVS для других систем фурнитуры		Материальный номер
	Контакт MVS	смотри стр. 6 / 7
	Наклеивающийся магнит MVS ALU Применять для систем алюминиевых профилей с фурнитурным пазом. Фальцлюфт 15/20 мм и 11,5 – 12 мм. Применяется независимо от фурнитуры.	311 430
	Шаблон для наклеивающегося магнита MVS	318 573
	Магнит MVS 540i	337 767
	Адаптер тяги MVS для Schüco	311 433
	Подкладка MVS для Schüco	311 442
	Шаблон MVS для Schüco	318 574
	Адаптер тяги MVS для Wicona	311 432
	Подкладка MVS для Wicona, без рис.	311 443

Системы профилей



MVS/MVS-LSN

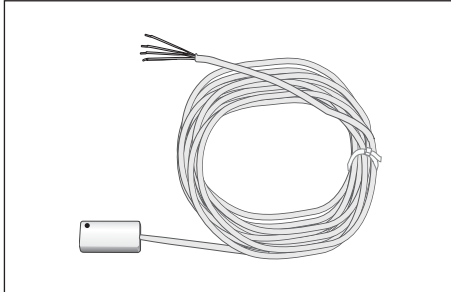
Рамные части для профилей. Подкладки для контакта MVS.

Производитель	Система профиля	Подкладка для контакта MVS	Материальный номер
Aluplast Aluplast Dimex Veka	Aluplast 2000 Aluplast 3000 Accord Contour Veka Topline MD	к № 208/224/211	307 949
Schüco Aluplast Aluplast	Schüco Corona Aluplast 4000 Aluplast 6000	к № 230/249	307 950
Gealan	Gealan 3000	к № 206	307 951
Rehau Rehau	Rehau S 730 Rehau S 735	к № 202	308 082
Kömmerling	Kömmerling Eurodur 3S	к № 201	308 083
KBE	KBE AD	к № 203	308 084
Thyssen	Thyssen AD 13	к № 207	308 085
Veka Veka	Veka Softline AD Veka Softline MD	к № 204 ось фурн. паза 9 мм	308 086
MB	MB Carat	к № 216	308 087
Hoco	Hoco	к № 261	308 088
KBE HT-Troplast	KBE MD Trocacal 900	к № 212	308 089
HT-Troplast	Trocacal Innonova 70	к № 260	308 090
Salamander Salamander Salamander	Salamander 2D Salamander 3D Salamander MD13	к № 241	308 091
Rehau Rehau Weru Weru	Fit 70 S 799 Palazzo Castello	к № 231	308 092
Alu	V.01 + V.02	9,7-14 V.01 + V.02	311 441
Schüco	Aluminium	Schüco Alu	311 442
Wicona	Wicstar	Wicona Alu	311 443
Veka Veka	Veka Softline AD Veka Softline MD	к № 211 ось фурн. паза 13 мм	311 468
Plusplan	PlusTec 13	к № 215	322 822
Alphacan Alphacan	Alphacan MD13 Alphacan Master AD13	к № 264/271	339 975

Датчик разбития стекла MVS

Датчик разбития стекла MVS

Материальный номер



Датчик разбития стекла MVS

377 618

Кабель: 6 м, белый
технология SMD, светодиодный индикатор LED

Технические данные контакта MVS согласно VdS B LSN:

Основание корпуса:	искусственная керамика
Напряжение:	3 – 16 V DC
Коэффициент пульсации:	макс. 1,0 Vss
Ток в дежурном режиме:	< 1 μ A (около 20 nA)
Ток тревоги при пост. токе 6 V:	около 4 mA
Напряжение откл. тока тревоги:	макс. 1,0 V
Время откл. тревоги:	мин. 12,5 ms
Соединительный кабель:	LIYY 4 x 0,14 мм ² , медный луженый, возможно использование с клеммами LSA-PLUS
Внутренний провод:	белый
Размеры кабеля:	Ø 3,2 мм, допускается длина 10 м согласно VdS
Размеры корпуса:	37 x 19 x 12 мм
Материал корпуса:	S-B
Цвет:	белый или коричневый
Область температур:	- 25 °C до +70 °C
Вид защиты:	IV класс защиты окружающей среды, согласно VdS; IP 67
Клей и активатор:	LOCTITE 319
Номер VdS.:	G 188 514 B

БЕЗОПАСНОСТЬ С ROTO MTS

Экономия отопительных ресурсов при вентиляции. Многофункциональный контакт MTS является управляющим элементом в энергосберегающей системе отопления и вентиляции. Управляя термостатом, MTS сокращает потери тепла при вентиляции во время отопительного сезона: при открывании окна, интегрированный в фурнитуру контакт MTS, связанный с регулируемым датчиком температуры, уменьшает интенсивность отопления.

Roto DAS обеспечивает безопасность системы вентиляции. В сочетании с автоматическим реле-предохранителем Roto DAS, контакт MTS обеспечивает безопасность работы системы вентиляции: он прерывает подачу электроэнергии к системе вентиляции и предупреждает опасность удушья при закрытом окне. Также вентилятор не включается при закрытом окне и выключается автоматически, если окно закрывается.

MTS

В зависимости от настройки, контакты управляют отоплением, вентиляцией или климатом помещения.



Roto DAS

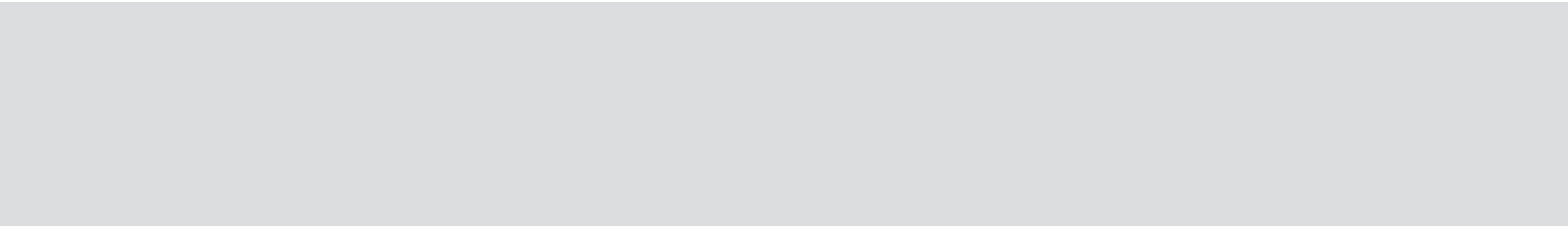
Автоматический реле-предохранитель обеспечивает правильность работы системы вентиляции.



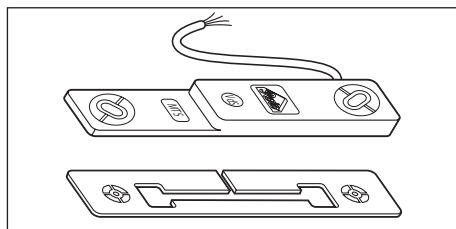
БЕ



ЕСТЕЧНОСТЬ



MTS



Контакт MTS

Материальный номер
Кабель: 6 м, белый, с монтажной инструкцией
Кабель: 10 м, белый, с монтажной инструкцией

292 118

335 077

Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035

заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) **смотри таблицу стр. 14**

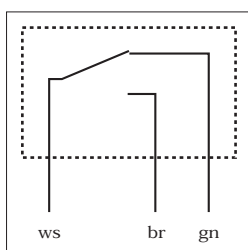
Монтажная инструкция, дерево, RAL 7035

также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм, накладываются друг на друга на гладких профилях **309 245**

Подкладка MVS, алюминий V.01 + V.02, RAL 7035

9,7 – 14 мм **311 441**

Схема:



белый коричневый зеленый

Технические данные контакта MTS:

Вид контакта:	переключатель
Напряжение:	$U_{\text{макс}} = 30 \text{ V DC}$
Сила тока:	$I_{\text{макс}} = 0.2 \text{ A}$
Мощность:	$P_{\text{макс}} = 3 \text{ W (=UxI)}$
Вид защиты:	IP67 согласно DIN 40050
Цвет корпуса:	RAL 7035 (светло серый)
Кабель:	6 м, LIYY 4 x 0,14 мм ² внешний - белый внутри - белый, коричневый, зеленый.

MTS/DAS

Контакты MTS

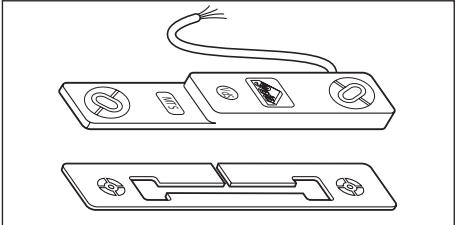
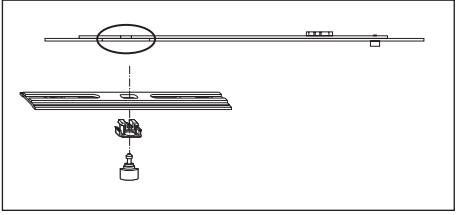
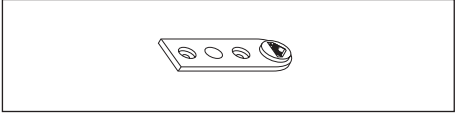
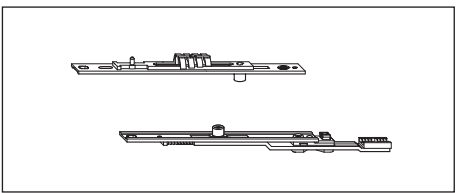
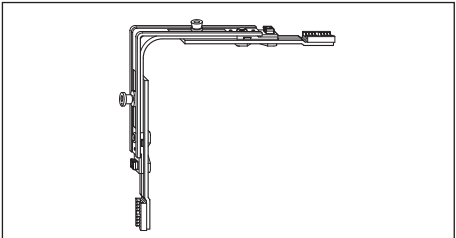
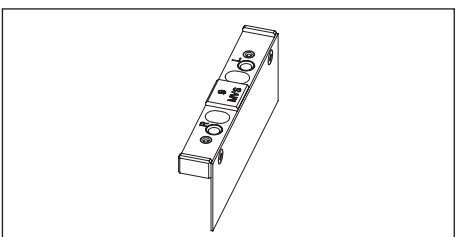
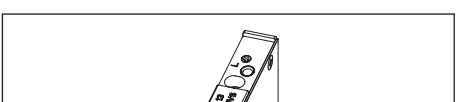
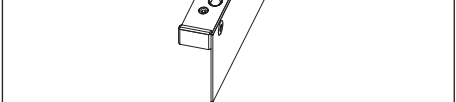


для поворотно-откидной фурнитуры Roto NT

Примеры использования MTS в фурнитуре Roto NT:

Элемент	Контроль закрывания / Комбинированный контроль открыто/закрыто	Элемент	Контроль открывания
	контакт MTS + угловой переключатель MVS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + соединитель запора MVS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + удлинитель запора MTS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + монтажный комплект MVS + средний запор		контакт MTS + магнит MVS
	Обык. ств.: контакт MTS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MTS + магнит MVS*		контакт MTS + магнит MVS
	Обык. ств.: контакт MTS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MTS + магнит MVS*		контакт MTS + магнит MVS
	Обык. ств.: контакт MTS + угловой переключатель MVS Штульп. ств.: контакт MTS + магнит MVS*		
	Обык. ств.: контакт MTS + средний запор MVS Штульп. ств.: контакт MTS монтажный комплект MVS + магнит MVS*		
	или: контакт MTS + соединитель запора MVS средний запор MVS + монтажный комплект MVS		
	контакт MTS + удлинитель запора MTS		
	контакт MTS + угловой переключатель MVS		
	или: контакт MTS + соединитель запора MVS средний запор MVS + монтажный комплект MVS		
	или: контакт MTS + соединитель запора MVS удлинитель запора MTS + контакт MTS + магнит MVS*		

Список артикулов MTS для поворотно-откидной фурнитуры Roto NT



Список артикулов MTS для поворотно-откидной фурнитуры Roto NT	Материальный номер
	Контакт MTS смотри стр. 19
	Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035 заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) смотри таблицу стр. 14
	Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035 также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм, накладываются друг на друга на гладких профилях 309 245
	Монтажный комплект MVS 292 119
	Средние запоры по запросу
	Магнит MVS, RAL 7035 292 120 Магнит на створке для контроля открывания. Применяется независимо от фурнитуры.
	Соединитель запора MVS 292 123
	Удлинитель запора MTS 292 122
	Угловой переключатель MVS 292 121 с 1 цапфой V и 1 магнитом
	Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 9 мм 378 118
	Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 13 мм 378 117

MTS/DAS

Контакты MTS

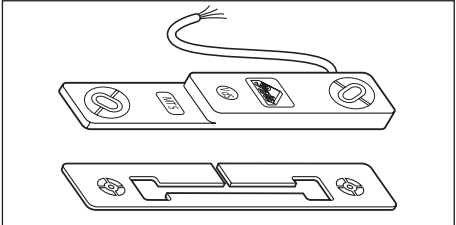
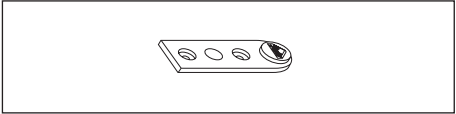
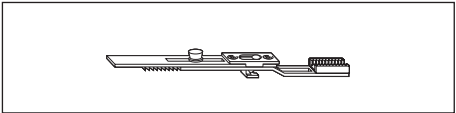
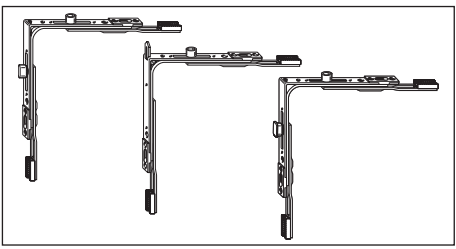

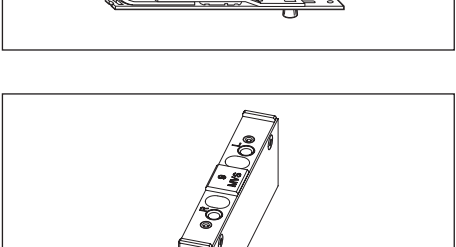
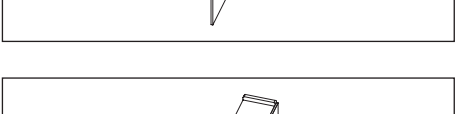
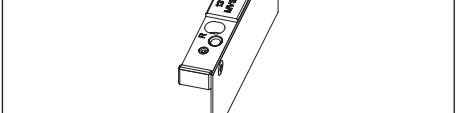

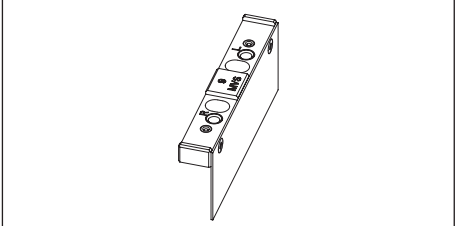
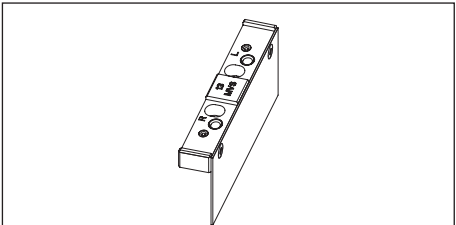
для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101

Примеры использования MTS в фурнитуре Roto Centro 101:

Элемент	Контроль закрывания / Комбинированный контроль открыто/закрыто	Элемент	Контроль открывания
	контакт MTS + угловой переключатель MVS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + угловой запор MVS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + удлинитель запора MTS		контакт MTS + магнит MVS
	Обык.ств : контакт MTS + угловой переключатель MVS Штульп.ств : контакт MTS + магнит MVS*		контакт MTS + магнит MVS
	Обык.ств : контакт MTS + удлинитель запора MTS Штульп.ств : контакт MTS + магнит MVS*		контакт MTS + магнит MVS
	Обык.ств : контакт MTS + угловой запор MVS Штульп.ств : контакт MTS + магнит MVS*		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + угловой переключатель MVS (подрезать при установке)		
	контакт MTS + удлинитель запора MTS		
	контакт MTS + удлинитель запора MTS		
	или: контакт MTS + соединитель запора MVS контакт MTS + угловой переключатель MVS		
	или: контакт MTS + соединитель запора MVS удлинитель запора MTS контакт MTS + магнит MVS*		

Список артикулов MTS для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101





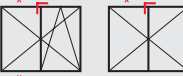
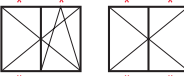
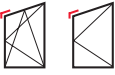

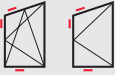
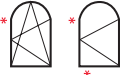
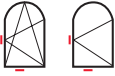
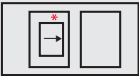
Список артикулов MTS для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101	Материальный номер
	Контакт MTS смотри стр. 19
	Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035 заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) смотри таблицу стр. 14
	Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035 также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм, накладываются друг на друга на гладких профилях 309 245
	Магнит MVS, RAL 7035 292 120 Магнит на створке для контроля открывания. Применяется независимо от фурнитуры.
	Удлинитель запора MTS 311 438
	Угловой переключатель MVS 311 435 Области применения: Ширина створки по фальцу (ШСФ) 410 – 1600 мм Высота створки по фальцу (ВСФ) 350 – 2400 мм
	Угловой переключатель MVS со шпингалетом 311 436
	Противовзломный угловой переключатель MVS 311 437
	Угловой запор MVS 311 434
	Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 9 мм 378 118
	Шаблон MVS, ось фурнитурного паза 13 мм 378 117

MTS/DAS

Контакты MTS

для поворотно-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i

Примеры использования MTS в фурнитуре Roto ALU 200 / 500 / 540i:

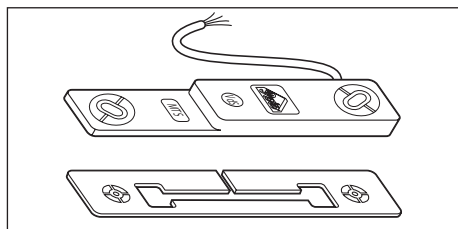
Элемент	Контроль закрывания / Комбинированный контроль открыто/закрыто	Элемент	Контроль открывания
	контакт MTS + соединительный элемент MVS		контакт MTS + магнит MVS
	Обык.ств : контакт MTS + соединительный элемент MVS Штульп.ств : контакт MTS + магнит MVS*		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + соединительный элемент MVS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + соединительный элемент MVS		контакт MTS + магнит MVS
	контакт MTS + соединительный элемент MVS		контакт MTS + магнит MVS

Patio 150 S

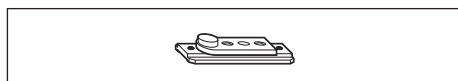
Список артикулов MTS для поворотно-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i



Список артикулов MTS для поворотно-откидной фурнитуры Roto ALU 200 / 500 / 540i



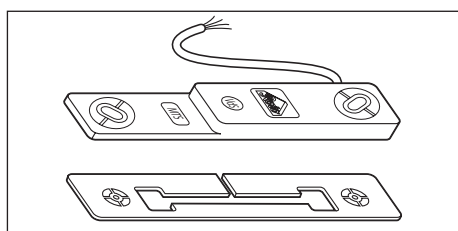
Контакт MTS смотри стр. 19



Подкладка MVS V.01 + V.02, RAL 7035 311 441
9,7 – 14 мм

Магнит MVS ALU 311 430
Применять для систем алюминиевых профилей с фурнитурным пазом.
Фальцлюфт 15/20 мм и 11,5 – 12 мм.
Применяется независимо от фурнитуры.

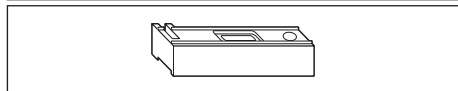
Список артикулов MTS для других систем фурнитуры



Контакт MTS смотри стр. 19



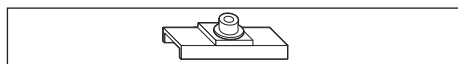
Наклеивающийся магнит MVS ALU 311 430
Применять для систем алюминиевых профилей с фурнитурным пазом.
Фальцлюфт 15/20 мм и 11,5 – 12 мм.
Применяется независимо от фурнитуры.



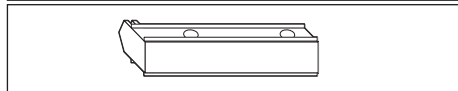
Шаблон для наклеивающегося магнита MVS 318 573



Магнит MVS 540i 337 767

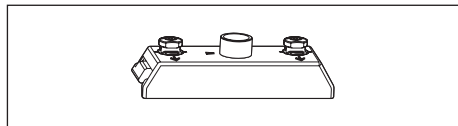


Адаптер тяги MVS для Schüco 311 433



Подкладка MVS для Schüco 311 442

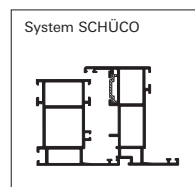
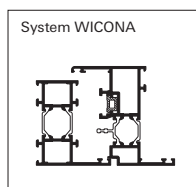
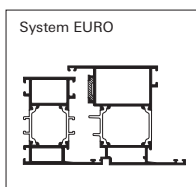
Шаблон MVS для Schüco 318 574



Адаптер тяги MVS для Wicona 311 432

Подкладка MVS для Wicona, без рис. 311 443

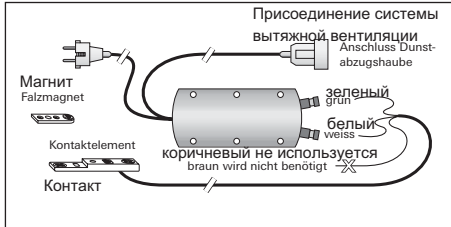
Системы профилей



MTS/DAS

Блоки питания

Блоки питания	Материальный номер
Блок питания 12 V для управления термостатом	231 947
Блок питания 24 V для управления термостатом	231 946



DAS **259 251**

Подсоединение только к источнику переменного тока 230 V.
 Подсоединяемая нагрузка - максимум 450 VA.
 Включает соединительный кабель 0,2 м. с
 безопасной штепсельной вилкой или соединительной муфтой.

Контакт MTS **292 118**

Монтажная подкладка, ПВХ, RAL 7035

заказывать отдельно (1 контакт на 1 подкладку) **смотри таблицу стр. 14**

Монтажная подкладка, дерево, RAL 7035

также для выравнивания фальцлюфта, высота 0,5 мм,
 накладываются друг на друга на гладких профилях **309 245**

Магнит MVS, RAL 7035 **292 120**

Магнит на створке для контроля открывания.
 Применяется независимо от фурнитуры.

ДОСТАТОЧНО ВЗГЛЯДА НА УСТРОЙСТВО РАДИОПРИЕМА MVS

ИНТЕЛЛИГЕНТНОСТЬ

Система MVS – радиоуправляемая система закрывания/открывания, обеспечивающая более надежную защиту от взлома. Эта система является усовершенствованной модификацией магнитной системы открывания-закрывания MVS. Датчик сигнализирует в каком положении находятся окна и двери - в открытом, закрытом или откинута.

Компактное устройство радиоприема обеспечивает полную безопасность и подходит к любой розетке. Это исключает необходимость сложных работ по установке, например, прокладки проводов. Магнит в окне устанавливает связь с радиоуправляемым контактом. Дооснащение беспрепятственно для всех систем фурнитур Roto - вне зависимости от используемых видов окон и дверей (деревянных, пластиковых или алюминиевых).

Система сигнализации опасности MVS информирует об открывании окон и дверей и предостерегает об опасностях. Каждое устройство радиоприема может работать с 20 датчиками или сенсорами. Вплоть до 5 таких устройств радиоприема могут поддерживать связь друг с другом и, тем самым, объединять 100 датчиков, которые в зависимости от опасности оповещают о тревоге: визуально и акустически. Устройство радиоприема программируется индивидуально, с помощью меню.

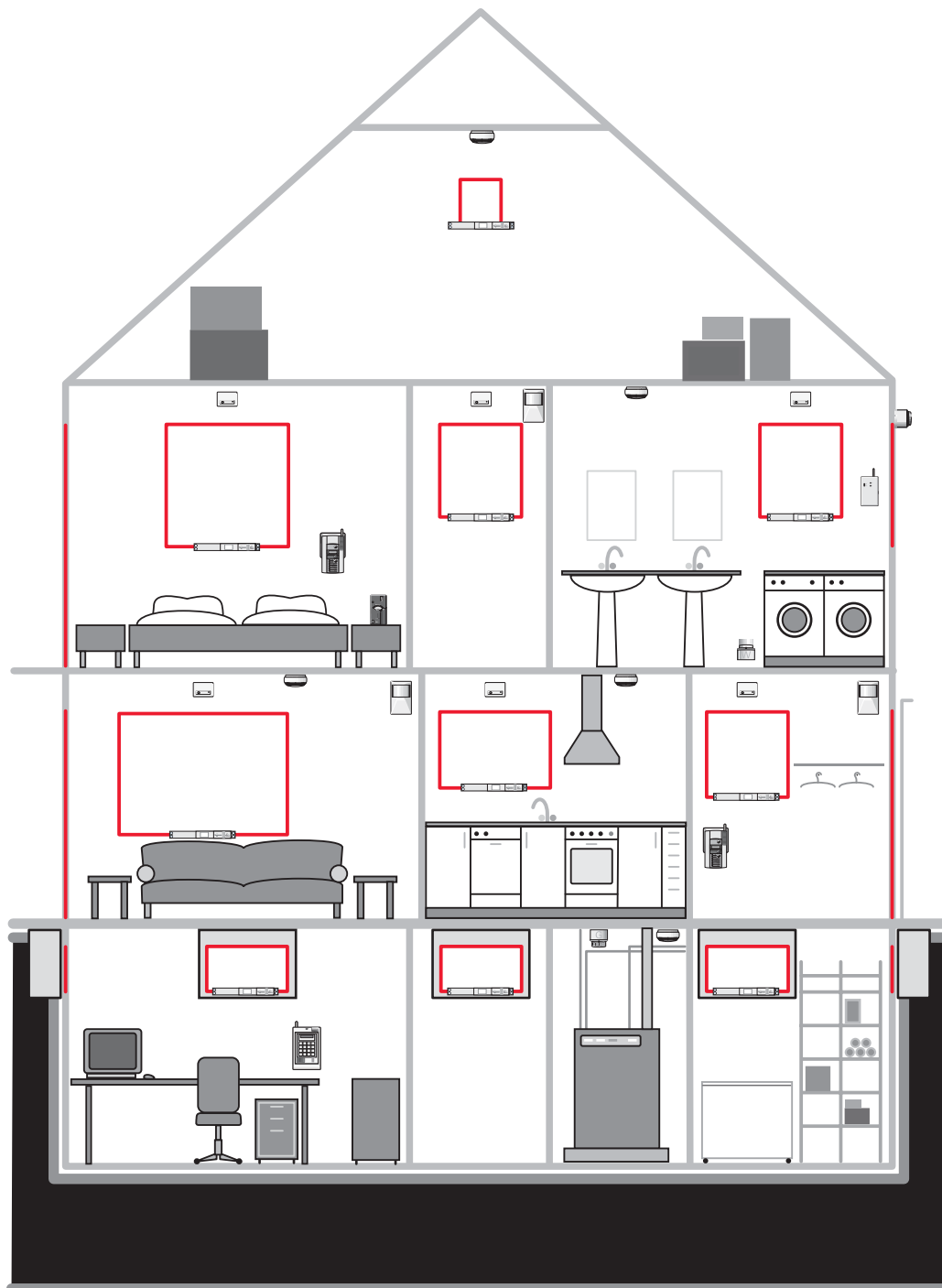
Все компоненты техники безопасности: В области превентивной и активной безопасности Roto предлагает весь спектр сенсоров и датчиков - огня, дыма, газа, воды, движения и разбития стекла. Сигналы передаются к устройствам радиоприема с помощью радиоволн или по телефонной линии другим системам сигнализации (например, на пульт службы вневедомственной охраны).


















Система MVS состоит минимум из трех элементов:

- одного магнита, встроенного в фурнитуру,
- одного беспроводного контакта, работающего от батареи, скрытого в фальце створки при закрытом окне (закрытой двери)
- одного программируемого устройства радиоприема с дисплеем для крепления в розетке





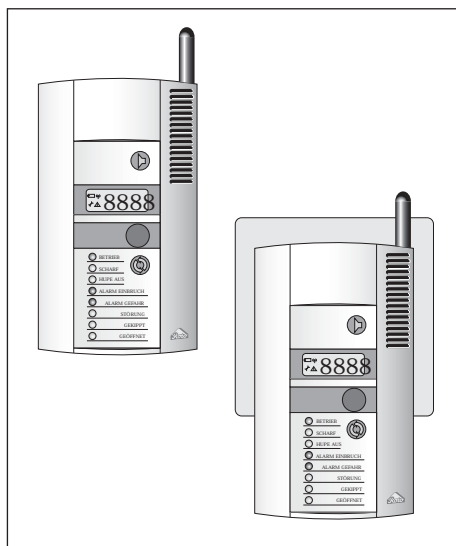
- | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|
|  | Устройство радиоприема
Funk-Empfangseinheit |  | Датчик дыма
Funk-Rauchmelder |  | Пульт управления вкл/выкл
Funk scharf/unscharf |
|  | Устройство радиопередачи
Funk-AWAG |  | Датчик температуры
Funk-Temperaturmelder |  | Дистанционный пульт
сигнализации
Funk-Alarmtaster |
|  | Контакт
Funk-Kontaktelement |  | Датчик газа
Funk-Gasmelder |  | Дистанционный пульт
экстренной помощи
Funk-Hilfetaster |
|  | Датчик объема
Funk-Bewegungsmelder |  | Датчик воды
Funk-Wassermelder | | |
|  | Датчик разбития стекла
Funk-Glasbruchmelder |  | Блок управления
Funk-Steuermodul | | |
| | |  | Сирена с мигалкой | | |
| | |  | Außensirene mit
Blitzleuchte | | |

СИСТЕМА MVS

Устройство радиоприема MVS

Устройство радиоприема MVS

Материальный номер



Устройство радиоприема MVS - крепление в розетке
Устройство радиоприема MVS - настенный монтаж

292 585
313 537

Функция

Число сенсоров: 20 (число радиоадресов)
Сенсорные типы: MVS контакт и / или одно- или двухнаправленные датчики / сенсоры (дыма, температуры, газа, воды, движения и разбития стекла)
Зоны тревоги: Три зоны тревоги. 1 и 2 могут включаться независимо друг от друга, диапазон 3 всегда включен.
Безопасность: Защита от несанкционированного доступа трехзначным PIN- кодом.
Роуминг: Програмное обеспечение у-ва радиоприема дает возможность управлять одновременно до 100 сенсорами. Функция „Роуминг„ позволяет объединить в единую систему до 5-ти устройств радиоприема. Благодаря алгоритмам, сигналы положения открытия окон и дверей, состояния взлома и неполадок передаются от контактов ко всем у-вам радиоприема системы.

Технические данные

Частота: 433,42 MHz
Источник питания: 230 V/50 Hz
Ток в дежурном режиме: до 30 mA (только светодиодный индикатор LED)
Ток тревоги: до 50 mA
доп. потребление одного LED: 4 mA
Рабочая область температур: 0°C до + 60°C
Влажность: макс. 70 % относительной влажности
Источник питания с батарей: 4 x 1,5 V AAA тип Mignon LR 6
Продолжительность работы с батарей: около 8 часов
Срок службы батареи: рекомендуется менять через два года
Звуковая тревога: Сирена
Вид защиты: IP 20

Механические данные

Высота / Длина / Ширина: 120 мм / 70 мм / 57 мм
Вес: 230 г (без батарей)

Показатели

Показатель светодиодного индикатора LED: 4-х значный цифровой, со спец. символами на случай нарушения работы батареи, сенсора, при перебоих в сети. При настройке включаетя подсветка дисплея.

Показатели светодиодного индикатора LED:

- Показатели режимов работы:
 - Работа (BETRIEB): зеленый LED
 - Вкл (SCHARF): красный LED (Система включена)
 - Сирена выкл (HUPE AUS): желтый LED (если сирена вкл. - гаснет)
- Показатели сенсора:
 - Взлом (ALARM EINBRUCH): красный LED при тревоге
 - Состояние тревоги (ALARM GEFAHREN): красный LED при тревоге
 - Неполадка (STÖRUNG): желтый LED при тревоге
 - Откинута (GEKIPPT): красный LED при откинута положении окна
 - Открыто (GEÖFFNET): красный LED при открытом положении окна

Эксплуатация

Функции:

- Программирование сенсоров в 3-х диапазонах
- Отключение режима взлома
- Отключение отдельных сенсоров
- Настройка сигнализации (неполадка/тревога)
- Программируемые настройки идентификации режимов неполадки, тревоги и положения окна
- Программируемое время задержки
- Защита с помощью индивид. PIN кода
- Тест - меню
- Дублирующие контакты (при настенном монтаже)

Знаки проверки соответствия

СЕ, радиотехдопуск

Системные указания

Компоненты системы: возможна комбинация 5-и устройств радиоприема

Монтаж

Место монтажа: для использования в сухих и отопляемых помещениях

Настенный монтаж

Монтаж у-ва радиоприема с возможностью подключения к другим системам сигнализации.
Вид контакта: релейный контакт
Напряжение реле: $U = 30 \text{ V AC/DC}$
Ток реле: $I = 0,5 \text{ A}$
Дублирующие контакты: двойная защита (1-ый контакт в приборе, 2-ой - у стены)
Монтаж: настенный держатель
Монтажная подготовка:
Розетка: стандартная, $\varnothing 35 \text{ мм}$
Напряжение: $U_{\text{макс}} = 230 \text{ V AC макс}$
Кабель: поперечное сечение $1,5 \text{ мм}^2$
доп. кабель для перед. сигнала
другим системам: макс. поперечное сечение $0,8 \text{ мм}^2$

Цвет, материал

Цвет RAL, материал: светло серый, PC/ABS

Дальность действия

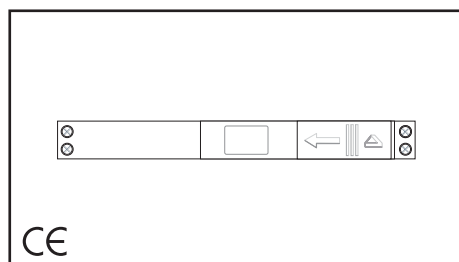
Дальность радиопередачи зависит от многих факторов, например, от конструкции здания (от толщины стен и потолка)!

СИСТЕМА MVS

Контакт MVS

Контакт MVS

Материальный номер



Контакт MVS

293 944

Функция

Принцип: определение позиции фурнитуры окна осуществляется с помощью магнита

Определение положения подвижным магнитом в фальце: состояние: закрыто, открыто, откинута

Определение положения неподвижным магнитом в фальце: состояние: открыто

Открывание: с магнитом в фальце

Технические данные

Частота: 433,42 MHz

Источник питания: батарея 3 V

Ток в дежурном режиме: < 5 mA

Ток тревоги: < 30 mA

Рабочая область температур: -20°C до +55°C

Защита от влажности: корпус-капсула из пластика

Рекомендуемый тип батарей: 2 шт. 1,5 V Тур AAAA (LR 61)

Контроль батареи: сигнал на у-во радиоприема, с помощью радиоволн

Сенсор дублирующих контактов: сигнал на у-во радиоприема, с помощью радиоволн

Срок службы батареи: рекомендуется менять через два года

Вид защиты: IP 67(за исключением гнезда размещения батарей)

Механические данные

Высота / Длина / Ширина: 202 мм / 19,5 мм / 10,5 мм

Вес: около 150 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Указания

Максимально возможная дальность действия системы радиопередачи зависит от используемых стройматериалов и свойств окна.

Монтаж

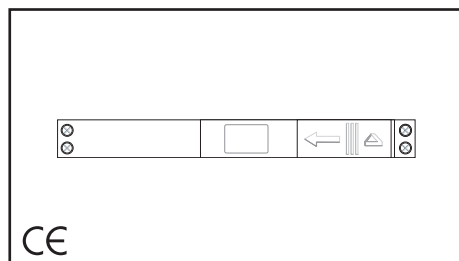
Место монтажа: профили из дерева, ПВХ (окна и двери)

Цвет, материал

Цвет RAL, материал: серый, полиамид MS 40

Вспомогательный контакт MVS

Материальный номер



Вспомогательный контакт MVS

341 133

Функция

Контакт облегчает проектирование и наладку. С установленными батарейками, контакт посылает каждые 3 – 5 секунд поочередно сигналы состояний „закрыто“, „открыто“, „откинута“ из фальца закрытого окна в меню настройки у-ва радиоприема MVS и предоставляет, тем самым, сигналы настройки для у-ва радиоприема.

Указание

Максимально возможная дальность действия системы радиопередачи зависит от используемых стройматериалов и свойств окна.

Технические данные / Механические данные / Знак проверки соответствия / Цвет, материал

см. для контакта MVS 293 944

Дистанционная втулка для контакта MVS

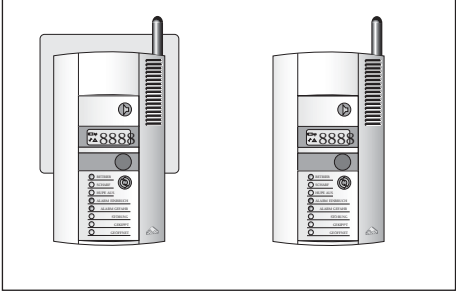
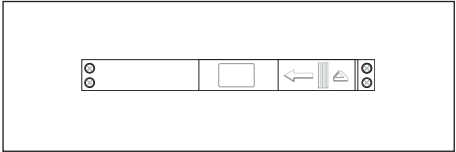
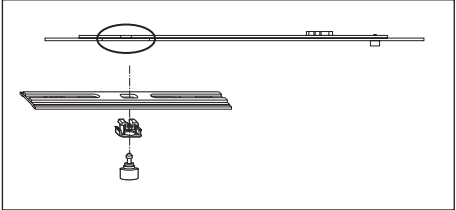
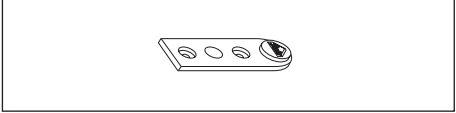
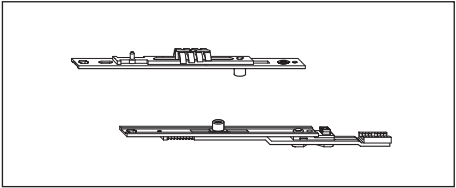
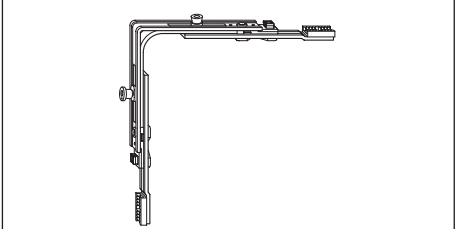

293 944

Профиль	Дистанционная втулка				
	без	2 мм	3 мм	4 мм	5 мм
Aluplast 2000/3000			X		
Aluplast 4000/5000					X
Aluplast 6000					X
Brügmann MD			X		
Deceuninck 3000			X		
Ekutherm MD13		X			
Eurodur 3S				X	
Gealan 3000				X	
Gealan 6000	X				
HOCO	X				
Josko Ekutherm 13 мм		X			
KBE 70	X				
KBE AD	X				
KBE MD		X			
MB Carat MD	X				
MB Carat MD	X				
Panorama 2000 9 мм		X			
Panorama 2000 13 мм	X				
Plusplan Plustec			X		
Rehau 730			X		
Rehau 735			X		
Rehau S799			X		
Rekord Quattro	X				
Roplasto 4K				X	
Salamander 2D	X				
Salamander 3D	X				
Salamander MD 13	X				
Schüco			X		
Schüco Corona					X
Kömmerling 3S				X	
Kömmerling AV	X				
Kömmerling Eurofutur				X	
Schüco Corona AS					X
Thyssen AD 13					X
Trocal Comfort			X		
Trocal Innonova 70		X			
Tryba AD			X		
Veka Softline AD			X		
Veka Softline MD			X		
Veka Topline MD	X		X		
Weru Classico					
Weru Fit 70			X		

СИСТЕМА MVS

Список артикулов MVS

для поворотно-откидной фурнитуры Roto NT

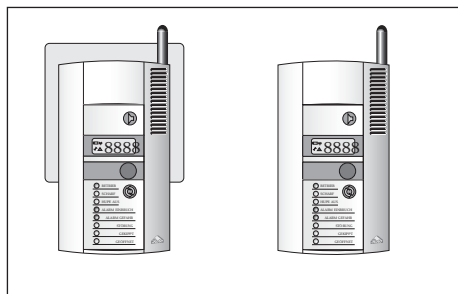
Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto NT	Материальный номер
	Устройство радиоприема MVS смотри стр. 30 / 31
	Контакт MVS смотри стр. 32
	Монтажный комплект MVS 292 119
	Магнит MVS, RAL 7035 292 120 Магнит на створке для контроля открывания. Применяется независимо от фурнитуры.
	Соединитель запора MVS 292 123
	Удлинитель запора MVS 292 122
	Угловой переключатель MVS 292 121 с 1 цапфой V и 1 магнитом

Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101



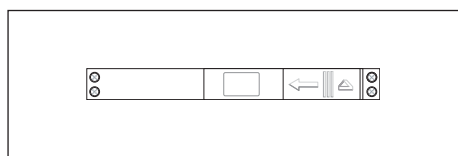
Список артикулов MVS для поворотно-откидной фурнитуры Roto Centro 101

Материальный номер



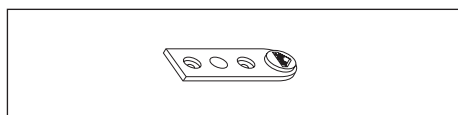
Устройство радиоприема MVS

смотри стр. 30 / 31



Контакт MVS

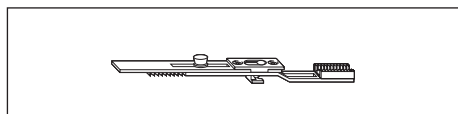
смотри стр. 32



Магнит MVS, RAL 7035

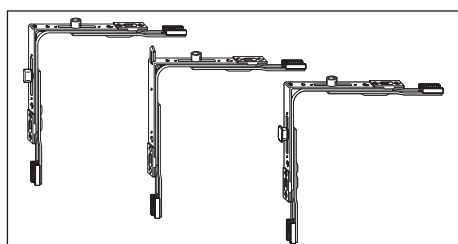
292 120

Магнит на створке для контроля открывания.
Применяется независимо от фурнитуры.



Удлинитель запора MVS

311 438



Угловой переключатель MVS

311 435

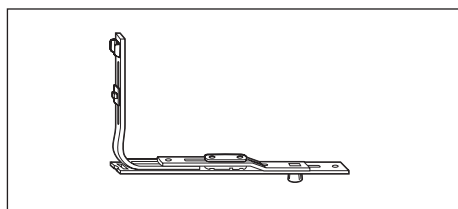
Области применения:
Ширина створки по фальцу (ШСФ) 410 – 1600 мм
Высота створки по фальцу (ВСФ) 350 – 2400 мм

Угловой переключатель MVS со шпингалетом

311 436

Противовзломный угловой переключатель MVS

311 437



Угловой запор MVS

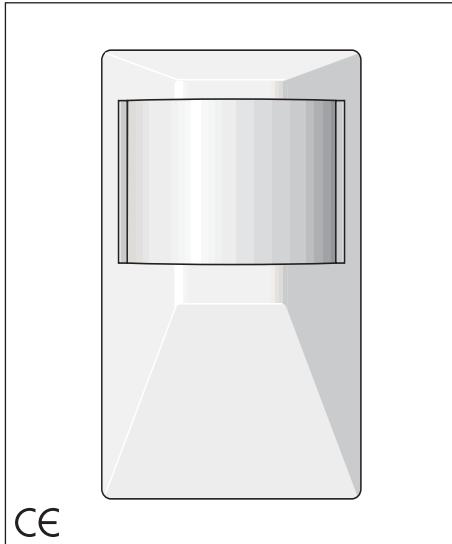
311 434

СИСТЕМА MVS

Техника контроля безопасности и наблюдения Датчик объема

Датчик объема

Материальный номер



Датчик объема

310 980

Функция

Применение:	для контроля передвижений внутри помещений
Принцип контроля:	PIR (пассивный инфракрасный сенсор)
Линза:	линза № 100, 36 зон, угол охвата 90°
Отключение ложной тревоги:	осуществляется с помощью переключателя

Технические данные

Частота:	433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)
Источник питания:	батарея 9 V IEC 6LR61
Рабочая область температур:	5°C до +50°C
Влажность:	макс. 90 % относительной влажности
Дублирующий сигнал:	сигнал тревоги при открытии корпуса
Проверка ресурса батареи:	многократные ежедневные сообщения о статусе
Срок службы батареи:	рекомендуется менять через два года
Контроль батареи:	сигнал на у-во радиоприема, с помощью радиоволн
Вид защиты:	IP 20

Механические данные

Высота/Длина/Ширина:	81 мм/32 мм/23,5 мм
Вес:	около 50 г

Знак проверки соответствия

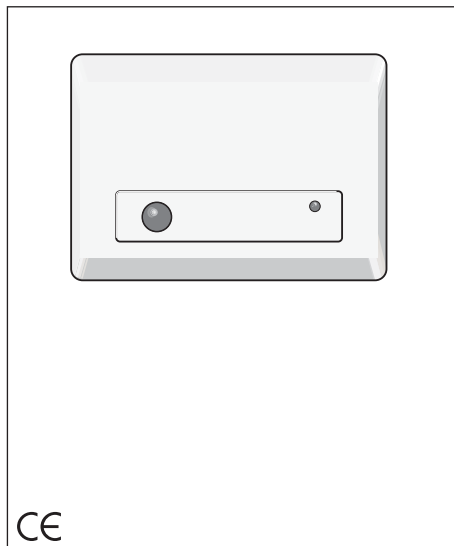
CE, радиотехдопуск

Монтаж

Место монтажа:	стена или угол помещения (монтажный уголок) Для использования в чистых и сухих помещениях.
Площадь контроля:	18 м ² , зависит от выбранной линзы (№ 100)

Цвет, материал

Цвет RAL, материал:	белый, ПВХ
---------------------	------------



CE

Датчик разбития стекла

310 981

Функция

Использование:	контроль застекленных поверхностей на внешней стороне зданий
Принцип контроля:	акустический, с помощью микрофона
Чувствительность:	регулируется с помощью установленного внутри потенциометра
Тревога:	с помощью светодиодного индикатора (переключатель в положении вкл (ON))
Тест-функция:	включается переключателем
Контроль:	360°

Технические данные

Частота:	433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)
Источник питания:	батарея 9 V IEC 6LR61
Рабочая область температур:	0°C до +50°C
Влажность:	макс. 90 % относительной влажности
Дублирующий сигнал:	сигнал тревоги при попытке открытия корпуса
Проверка ресурса батареи:	многократные ежедневные сообщения о статусе
Срок службы батареи:	рекомендуется менять через два года
Контроль батареи:	сигнал на у-во радиоприема, с помощью радиоволн
Вид защиты:	IP 20

Показания/Обслуживание

Сигнал взлома:	красный светодиодный индикатор LED в корпусе
Тест-сигнал взлома:	красный светодиодный индикатор LED при открытой крышке корпуса и вставленном тестовом элементе

Механические данные

Высота/Длина/Ширина:	110 мм/63 мм/25 мм
Вес:	около 130 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Монтаж

Место монтажа:	вблизи / в зоне видимости охраняемой поверхности стекла. Для использования в чистых и сухих помещениях. Можно монтировать на потолке.
Площадь контроля:	10 м ² в зависимости от расстояния

Цвет, материал

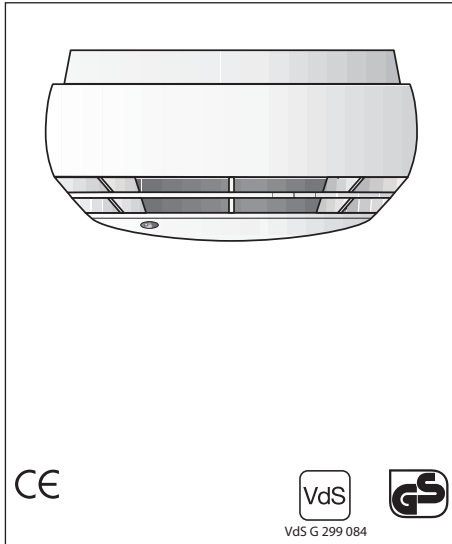
Цвет, материал:	белый, ПВХ
-----------------	------------

СИСТЕМА MVS

Техника контроля безопасности и наблюдения Датчик дыма

Датчик дыма

Материальный номер



Датчик дыма

310 975

Функция

Применение:	оптико-электронный датчик дыма
Определение дыма:	согласно принципу рассеянного света
Принцип контроля:	излучение IRED /оптика (рассеивание)/ фотодиод
Порог срабатывания:	согласно prEN 12239

Технические данные

Частота:	433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)
Источник питания:	батарея 9 V IEC 6LR61
Рабочая область температур:	5°C до +40°C
Влажность:	макс. 93 % относительной влажности, не допускается точка росы
Звуковой сигнал:	около 85 dB (1 м)
Срок службы батареи:	рекомендуется менять через два года
Вид защиты:	IP 20

Показания / Обслуживание

Сигнал тревоги:	красный светодиодный индикатор LED
Сигнал выхода из строя батареи:	каждые 45 сек. короткий тон с сигналом светодиодного индикатора LED
Сигнал неполадки:	каждые 45 сек. короткий тон с сигналом светодиодного индикатора LED с задержкой

Механические данные

Высота/Диаметр:	80 мм/80 мм
Вес:	около 150 г

Знак проверки соответствия

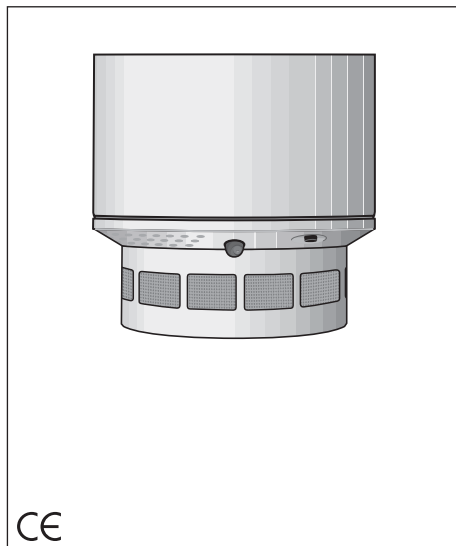
VdS G202055 / CE, радиотехдопуск

Монтаж

Место монтажа:	крепление на потолке, на высоте макс. 6 м, расстояние от стены и другого оборудования мин. 50 см Для использования в чистых и сухих помещениях.
Площадь контроля:	60 м ²

Цвет, материал

Цвет, материал:	белый, ПВХ
-----------------	------------



Датчик температуры

310 976

Функция

Применение: датчик раннего распознавания дыма/огня, при невозможности использования датчика дыма из-за мешающих факторов (пыль, водяной пар)

Принцип контроля: полупроводниковый температурный зонд

Порог срабатывания: температура окружающей среды 57°C +3°C

Технические данные

Частота: 433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)

Источник питания: батарея 9 V IEC 6LR61

Рабочая область температур: 0°C до +60°C

Влажность: макс. 70 % относительной влажности

Звуковой сигнал: около 85 dB (1 м)

Срок службы батареи: рекомендуется менять через два года

Вид защиты: IP 20

Показания / Обслуживание

Сигнал тревоги: 1 красный светодиодный индикатор LED

Сигнал выхода из строя батареи: 1 звуковой в минуту, около 30 дней

Сигнал неполадки: сигналы: каждые 40 – 50 сек. звуковой и сигнал светодиодного индикатора LED

Механические данные

Высота/Диаметр: 70 мм / 80 мм

Вес: около 150 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Монтаж

Место монтажа: крепление на потолке, на высоте макс. 6 м, расстояние от стены и другого оборудования мин. 50 см

Площадь контроля: 25 м²

Цвет, материал

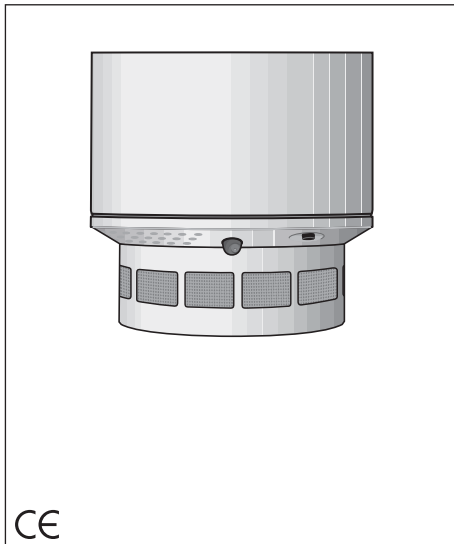
Цвет RAL, материал: RAL 9010, ПВХ

СИСТЕМА MVS

Техника контроля безопасности и наблюдения Датчик газа метан

Датчик газа метан

Материальный номер



Датчик газа метан

310 977

Функция

Применение:	датчик раннего распознавания утечек газа
Определяемый газ:	метан
Принцип измерения:	с помощью полупроводника
Порог срабатывания:	20 % ниже точки взрывоопасности
Поступление газа:	проникновение

Технические данные

Частота:	433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)
Источник питания:	выпрямитель 230/12 V
Рабочая область температур:	0°C до +55°C
Влажность:	макс. 90 % относительной влажности
Давление воздуха:	950 – 1100 mbar
Звуковой сигнал:	около 85 dB (1 м)
Вид защиты:	IP 20

Показания / Обслуживание

Сигнал тревоги:	красный светодиодный индикатор LED
Сигнал неполадок:	сигналы: каждые 40 – 50 сек. звуковой и сигнал светодиодного индикатора LED

Механические данные

Высота/Диаметр:	80 мм / 80 мм
Вес:	около 150 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Указания

В зависимости от условий использования необходимо проводить контроль (включая калибровку) датчика каждые два года, так как чувствительность увеличивается со временем использования.

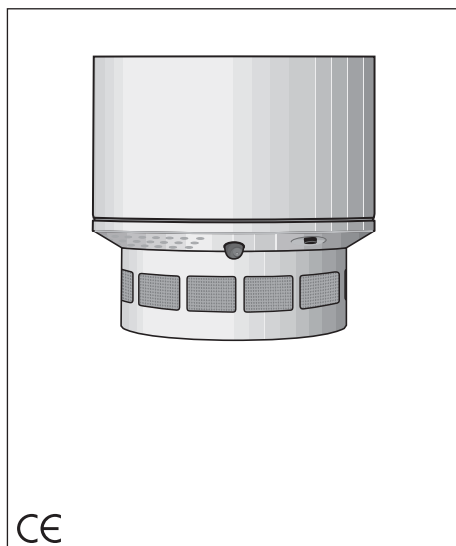
Монтаж

Место монтажа:	крепление на потолке Для использования в чистых и сухих помещениях.
----------------	--

Площадь контроля:	40 м ²
-------------------	-------------------

Цвет, материал

Цвет RAL, материал:	RAL 9010, ПВХ
---------------------	---------------



Датчик газа пропан / бутан

310 978

Функция

Применение:	датчик раннего распознавания утечек газа
Определяемый газ:	сжатый газ (пропан/бутан)
Принцип измерения:	с помощью полупроводника
Порог срабатывания:	20 % ниже точки взрывоопасности
Поступление газа:	проникновение

Технические данные

Частота:	433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)
Источник питания:	выпрямитель 230 / 12 V
Рабочая область температур:	0°C до +55°C
Влажность:	макс. 90 % относительной влажности
Давление воздуха:	950 – 1100 mbar
Звуковой сигнал:	около 85 dB (1 м)
Вид защиты:	IP 20

Показания / Обслуживание

Сигнал тревоги:	красный светодиодный индикатор LED
Сигнал неполадок:	сигналы: каждые 40 – 50 сек. звуковой и сигнал светодиодного индикатора LED

Механические данные

Высота/Диаметр:	80 мм / 80 мм
Вес:	около 150 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Указания

В зависимости от условий использования необходимо проводить контроль (включая калибровку) датчика каждые два года, так как чувствительность увеличивается со временем использования.

Монтаж

Место монтажа:	крепление на потолке Для использования в чистых и сухих помещениях.
Площадь контроля:	40 м ²

Цвет, материал

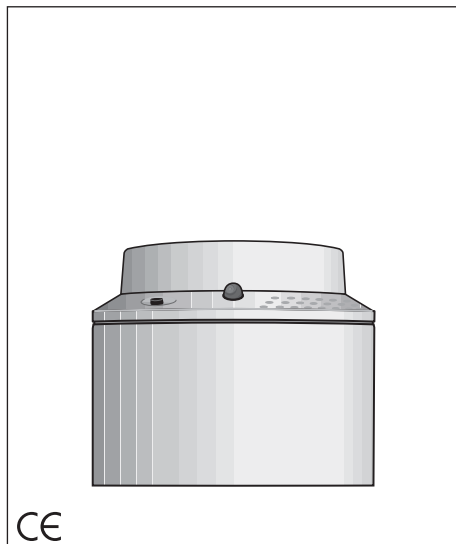
Цвет RAL, материал:	RAL 9010, ПВХ
---------------------	---------------

СИСТЕМА MVS

Техника безопасности и контроля Датчик воды

Датчик воды

Материальный номер



Датчик воды

310 979

Функция

Применение:	датчик для раннего распознавания утечки воды из приборов и водопроводов
Принцип измерения:	измерение проводимости при контакте с водой
Включение:	контакт с водой (расстояние от пола - 1 мм)
Порог срабатывания:	значение проводимости 13 μ S
Допуск:	+/- 30%

Технические данные

Частота:	433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)
Источник питания:	батарея 9 V IEC 6LR61
Рабочая область температур:	0°C до +55°C
Влажность:	макс. 80 % относительной влажности
Звуковой сигнал:	около 85 dB (1 м)
Срок службы батареи:	рекомендуется менять через два года
Вид защиты:	IP 20

Показания / Обслуживание

Сигнал тревоги:	красный светодиодный индикатор LED
Сигнал выхода из строя батареи:	1 звуковой сигнал в минуту, около 30 дней
Сигнал неполадок:	отсутствует, не подлежит износу

Механические данные

Высота/Диаметр:	63 мм / 80 мм
Вес:	около 150 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Монтаж

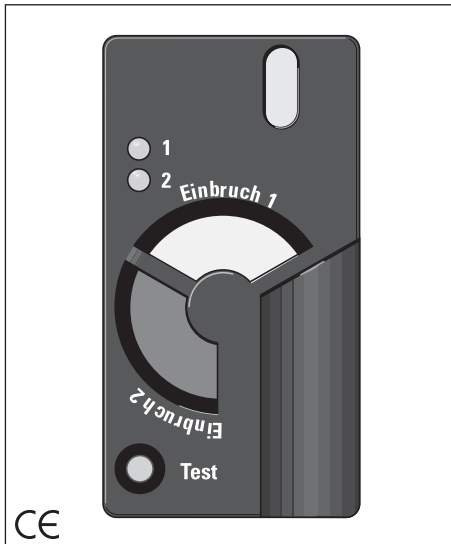
Место монтажа:	на полы помещений
----------------	-------------------

Цвет, материал

Цвет RAL, материал:	RAL 9010, ПВХ
---------------------	---------------

Пульт управления включено / выключено

Материальный номер



Пульт управления включено / выключено

310 992

Функция

Применение: для включения / выключения блока управления и у-ва радиоприема

Прочее: каждому запрограммированному пульту управления требуется радиочадрес в блоке управления

Технические данные

Частота: 433,42 MHz (тревога, неполадка, ресурс батареи)

Источник питания: батарея 6 V Alkaline, IEC 4LR44

Рабочая область температур: 0°C до +55°C

Влажность: макс. 80 % относительной влажности

Показатели: светодиодные индикаторы LED контроля разного цвета

Проверка ресурса батареи: светодиодный индикатор LED ресурса батареи (желтый)

Срок службы батареи: рекомендуется менять через два года

Вид защиты: IP 20

Механические данные

Высота/Длина/Ширина: 70 мм / 38 мм / 12 или 17 мм

Вес: около 35 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Монтаж

Указание: брелок

Цвет, материал

Цвет, материал: антрацит, PC-ABS

РАДИО MVS

Техника контроля безопасности и наблюдения

Дистанционный пульт сигнализации / Дистанционный пульт экстренной помощи

Дистанционный пульт сигнализации

Материальный номер



Дистанционный пульт сигнализации

310 993

Функция

Применение: возможно использовать как датчик сигнала нападения
Прочее: каждому запрограммированному пульту управления требуется радиочасть в блоке управления

Технические данные

Частота: 433,42 MHz, двусторонняя технология передачи
Источник питания: батарея 6 V Alkaline, IEC 4LR44
Рабочая область температур: 0°C до +55°C
Влажность: макс. 80 % относительной влажности
Показатели: светодиодные индикаторы LED контроля разного цвета
Проверка ресурса батареи: светодиодный индикатор LED ресурса батареи (желтый)
Срок службы батареи: рекомендуется менять через два года
Вид защиты: IP 20

Механические данные

Высота/Длина/Ширина: 70 мм / 38 мм / 12 или 17 мм
Вес: около 35 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Монтаж

Указание: брелок

Цвет, материал

Цвет RAL, материал: антрацит, PC-ABS

Дистанционный пульт экстренной помощи



Дистанционный пульт экстренной помощи

311 439

Функция

Применение: сигнал экстренной помощи для нуждающихся в уходе
Прочее: каждому запрограммированному пульту управления требуется радиочасть в блоке управления

Технические данные

Частота: 433,42 MHz, двусторонняя технология передачи
Источник питания: батарея 6 V Alkaline, IEC 4LR44
Рабочая область температур: 0°C до +55°C
Влажность: макс. 80 % относительной влажности
Показатели: светодиодные индикаторы LED контроля разного цвета
Проверка ресурса батареи: светодиодный индикатор LED ресурса батареи (желтый)
Срок службы батареи: рекомендуется менять через два года
Вид защиты: IP 20

Механические данные

Высота/Длина/Ширина: 70 мм / 38 мм / 12 или 17 мм
Вес: около 35 г

Знак проверки соответствия

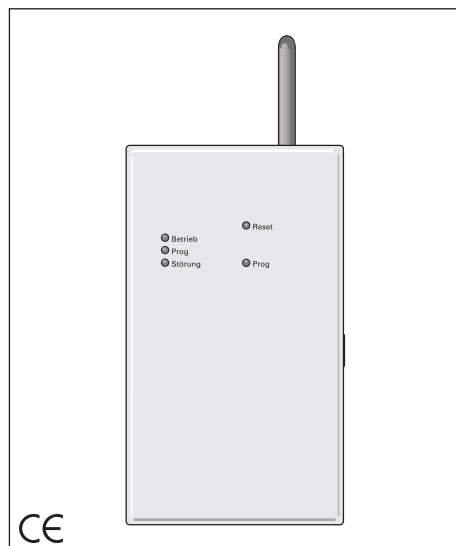
CE, радиотехдопуск

Монтаж

Указание: брелок

Цвет, материал

Цвет, материал: антрацит, PC-ABS



Блок управления

310 996

Функция

Применение: для управления дополнительными системами тревоги (сирена, мигалка, устройство передачи сигнала на пульт)

Прочее: у-во радиоприема: возможна настройка трех дополнительных систем тревоги на один блок управления

Технические данные

Частота: 433,42 MHz
 Источник питания: 230 / 12 V, отдельный штекер
 Напряжение реле: 30 V AC/DC
 Ток реле: 1,0 A
 Рабочая область температур: 0°C до +60°C
 Влажность: макс. 80 % относительной влажности
 Рабочее напряжение: 12 V DC
 Рабочий ток: 180 mA
 Аварийный источник питания : батареи, 8 x 1,5 тип Mignon LR6 (~ 2.200 mAh)
 Время работы авар. источ. пит. : в случае взлома: 4 часа при силе тока 180 mA
 Срок службы батарей: рекомендуется менять через два года
 Вид защиты: IP 20

Механические данные

Высота / Длина / Ширина: 158 мм / 95 мм / 45 мм
 Вес: около 500 г, без батарей

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Монтаж

Место монтажа: для использования в сухих помещениях

Цвет, материал

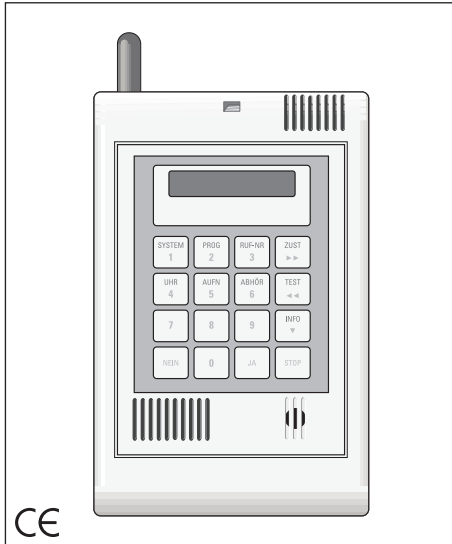
Цвет RAL, материал: RAL 9002, PS

РАДИО MVS

Техника контроля безопасности и наблюдения Устройство радиопередачи AWAG

Устройство радиопередачи AWAG

Материальный номер



Устройство радиопередачи AWAG

341 132

Функция

Применение:	для автоматического набора номера и передачи сообщения в случае взлома или неполадки на запрограммированные телефонные номера (кол-во: до восьми). Устройство AWAG оснащено коммуникационным модулем двухсторонней связи с устройствами приема и передачи сигналов.
Линии тревоги:	Четыре входа обеспечивают разные виды контроля. Так, все четыре выхода блока управления могут присоединяться к устройству радиопередачи AWAG.
Встроенный контроль откл.:	автоматически передается сообщение
Прочее:	устройство AWAG вызывается по телефонной линии. После ввода PIN-кода сообщаются состояния устройства и сохраненные параметры состояния системы. Имеется возможность прослушать помещение и говорить по громкой связи.

Технические данные

Частота:	433,42 MHz
Контроль статуса:	многократно в течении дня
Принцип передачи сигнала:	аналоговый, тональный
Источник питания:	9 V ~ 200 mA, штекер
Потребление тока в сост.взлома:	100 mA
Передача сигнала:	через стандартное гнездо DSUB блока управления на клемму устройства радиопередачи AWAG.
Присоединение:	с помощью прилагаемого кабеля в гнездо N стандартной телефонной розетки TAE
Число входов:	4
Параметры входов:	программируются как контакты размыкания, замыкания или дифференциала
Выходы:	2 реле 60 V / 1 A, или по телефону
Контроль состояния:	возможен по телефону
Прослушивание, контроль помещения:	возможно по телефону
Отключение режимов работы:	возможно по телефону, программирование вводом кода
Число телефонных номеров:	8
Протоколирование:	в реальном времени
Время записанного сообщения:	макс. 120 сек
Рабочая область температур:	5°C до +55°C
Влажность:	макс. 75 % относительной влажности
Аварийный источник питания :	батарея, 9 V
Потребление:	в дежурном режиме: тип 10 mA в режиме передачи: тип 35 mA
Время работы от батареи:	60 часов без тревоги
Звуковой сигнал:	сирена
Срок службы батарей:	рекомендуется менять через два года
Вид защиты:	IP 20
Знак проверки соответствия:	CE, EN 300-220-3

Индикация / Использование

Индикация LCD:

двухстрочный дисплей

Использование:

- Программирование с клавиатуры
- Запись сообщений через встроенный микрофон
- Прослушивание текстов сообщений через встроенный громкоговоритель
- Регулирование громкости
- Регулировка контрастности дисплея
- опционально: с помощью интерфейса PC, необходима специальная настройка

Механические данные

Высота/Длина/Ширина:

195 мм/ 140 мм/ 50 мм

Вес:

450 г

Монтаж

Место монтажа:

для использования в сухих, отапливаемых помещениях.

Цвет, материал

Цвет, материал:

светло серый, PC / ABC

Предупреждение

Возможны технические изменения

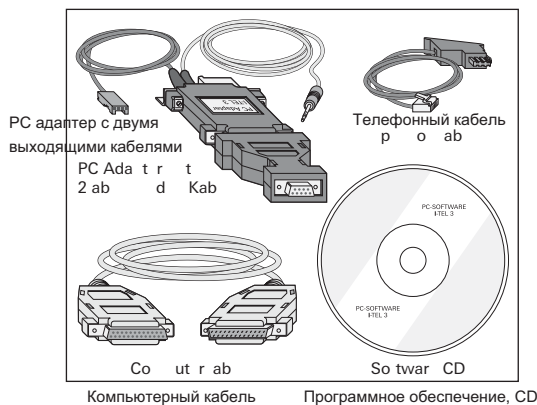
Кабель-адаптер для PC

Материальный номер

Кабель-адаптер для PC, включая программное обеспечение

341 164

Служит для ввода в эксплуатацию устройства радиопередачи, программирования и обработки данных с помощью PC.

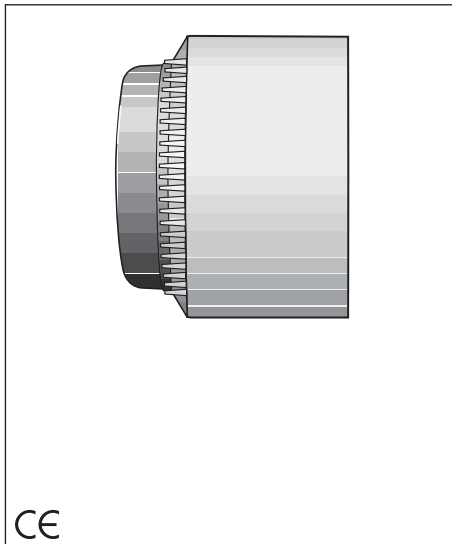


РАДИО MVS

Техника контроля безопасности и наблюдения Наружная сирена с мигалкой Midi 130

Наружная сирена с мигалкой Midi 130

Материальный номер



Наружная сирена с мигалкой Midi 130

310 995

Функция

Мигалка: мигалка Xenon
Сирена: однотональная сирена

Технические данные

Источник питания: 9 – 15 V DC
Рабочая область температур: –20°C до +55°C
Влажность: макс. 80 % относительной влажности
Энергия мигалки: 0,7 Joule (Джоуль)
Звуковой сигнал: 101 dB на расстоянии 1 м
Сирена: чередование с 2400 до 2850 Hz
Вид защиты: IP 54

Механические данные

Высота/Диаметр: 91 мм/93 мм
Высота с цоколем: 121 мм
Вес: 330 г

Знак проверки соответствия

CE, радиотехдопуск

Указания

Настройка возможна с помощью свободных контактов устройства радиопередачи или блока управления. Сирена и мигалка настраиваются отдельно и могут эксплуатироваться независимо друг от друга. Блок управления снабжает Midi 130 электрическим током. Дополнительный блок питания не нужен.

Монтаж

Место монтажа: потолок, стена, кабельный канал

Цвет, материал

Цвет, материал: белый/красный ABS-ПВХ/крышка мигалки из поликарбоната

Демонстрационный комплект MVS

Материальный номер



Демонстрационный комплект MVS

332 788

Функция

Элементы комплекта полностью готовы к эксплуатации.

- Положения контакта показаны на устройстве радиоприема MVS (окно/дверь закрыто, открыто, откинута).
- При включенном блоке управления, положение „Окно открыто“ передается визуально и акустически на устройство радиоприема MVS и дополнительно визуально с помощью сирены / мигалки.
- При включенном блоке управления, состояние „Окно разбито“ передается визуально и акустически на устройство радиоприема MVS и дополнительно визуально с помощью сирены и мигалки.
- При нажатии тест-кнопки на датчике дыма, сигнал передается визуально и акустически на устройство радиоприема MVS и дополнительно визуально с помощью сирены / мигалки.

Состав демонстрационного комплекта

устройство радиоприема MVS	292 585
контакт MVS	292 116
пульт управления вкл./выкл.	310 992
датчик разбития окна	310 981
датчик дыма	310 975
блок управления	310 996
наружная сирена с мигалкой Midi 130	310 995
ручка RotoLine	257 628
специальный запор с магнитом	

DOORMATIC - ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКАЯ МНОГОЗАПОРНАЯ СИСТЕМА

Roto DoorMatic предлагает инновационные решения. Для облегчения закрывания и открывания любых стандартных дверей, Roto разработал компактную и высококачественную многозапорную систему Roto DoorMatic, работающую от радиопередатчика. Кроме нескольких пунктов закрывания, возможна установка стандартных запорных цилиндров.

Многозапорность с помощью электрического привода предлагается в двух вариантах:

с использованием радио- и транспондер- технологии:

- **MVE 500, DoorMan** – открытая система с возможностью подсоединения других стандартных систем сигнализаций
- **MVE 500F** – система, использующая радиоволны

Компактность и совместимость. Разработав новый запор DoorMatic, Roto удалось создать открытую систему малых размеров, обеспечивающую бесшумность работы, многозапорность и быстроту закрывания и открывания.

Для работы с другими системами сигнализаций, запор совместим с такими технологиями как транспондер, радио, сканирование глаза и отпечатков пальцев, ввод кода, использование магнитных карт и т.п.

Преимущества Roto DoorMatic. Roto DoorMatic обеспечивает **высокую степень безопасности** при простоте эксплуатации, **комбинацию** системы закрывания с помощью электропривода и механической системы экстренного выхода. Также Roto DoorMatic предлагает **индивидуальность** оформления дверей, благодаря привлекательному наружному дизайну, и **монтаж** во все стандартные двери.



Список артикулов DoorMatic MVE 500

Штыревой запор - штульп 16/3

D	E	⊙	G	O	L	Mat. №.	R
35	92	8	1020	SL	350436	350456	
35	92	10	1020	SL	350437	350457	
45	92	8	1020	SL	350438	350458	
45	92	10	1020	SL	350439	350459	
55	92	8	1020	SL	350440	350460	
55	92	10	1020	SL	350441	350461	
65	92	10	1020	SL	350442	350462	

Штыревой запор - штульп 20/3

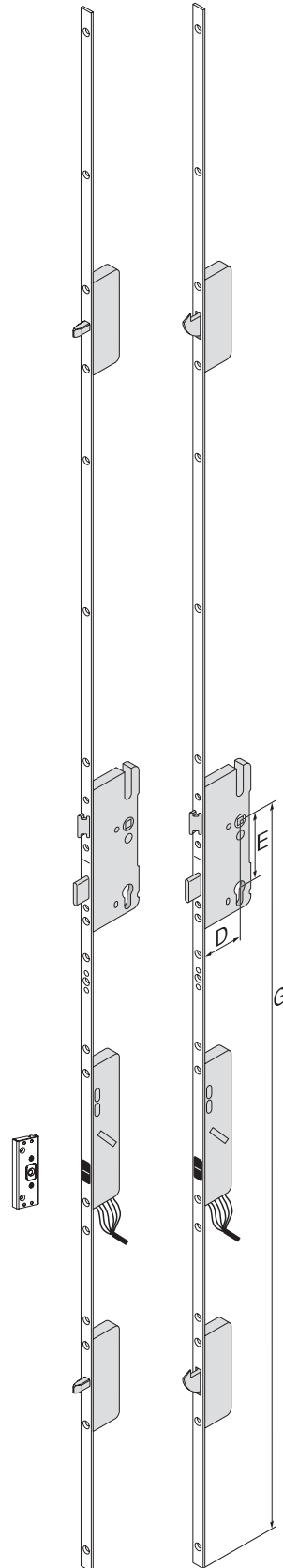
D	E	⊙	G	O	L	Mat. №.	R
45	92	8	1020	SL	350443	350463	
45	92	10	1020	SL	350444	350464	
55	92	8	1020	SL	350445	350465	
55	92	10	1020	SL	350446	350466	
65	92	10	1020	SL	350447	350467	

Штыревой запор - штульп U7x24

D	E	⊙	G	O	L	Mat. №.	R
45	92	8	1020	SL	350453	350471	
45	92	10	1020	SL	350454	350472	

Штыревой запор - штульп 24x3

D	E	⊙	G	O	L	Mat. №.	R
45	92	10	1020	SL	350455	350473	



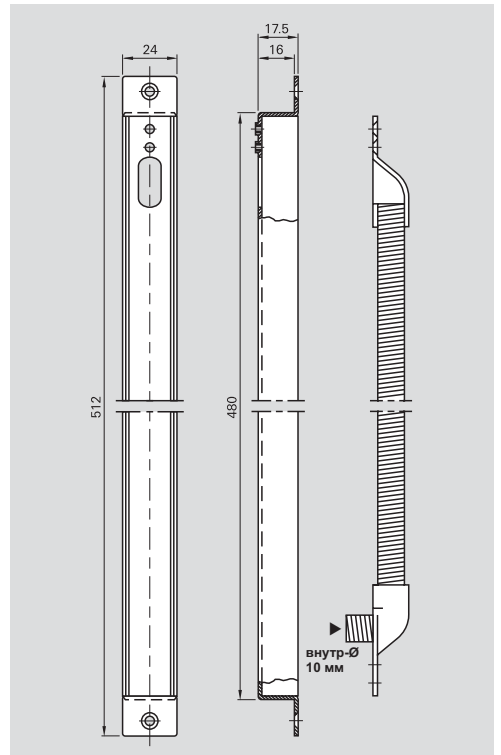
Крюковой запор - штульп 20/3

D	E	⊙	G	O	L	Mat.-Nr.	R
45	92	8	1020	SL	350448	350468	
55	92	10	1020	SL	350450	350469	
65	92	10	1020	SL	350452	350470	

Дополнительные элементы

Обозначение	Mat. №.
Блок питания DoorMatic 24 Вольт	320975
Система доступа DoorMan **	308777
Носитель информации DoorMan	308778
1 Переход. кабель, скрытый., 180°открыв*	319135
2 Монтаж.эл. для переход. кабель	319136
Кабель 7 x 0,5 мм ² , 10 м	348564

* при использовании DoorLine
** включая 4 носителя информации



БК 13-0 - Каталог Roto DoorTec:
Рамные части стр. 1.3.3.1
Технические данные стр. 1.3.1.15

ВСФ 1900–2200 мм
Длина штульпа 2200 мм **V02/03**

DOORMATIC MVE 500F - СИСТЕМА РАДИОПЕРЕДАЧИ. БЕЗОПАСНОСТЬ И КОМФОРТ.

DoorMatic MVE 500 F предоставляет пользователям возможность открывать двери снаружи и изнутри с помощью пультов дистанционного управления или радиокнопок с автономными блоками питания.

Пульты дистанционного управления обеспечивают комфорт и безопасность. Для предотвращения неумышленных манипуляций с кнопками, удобные и компактные пульты дистанционного управления оснащены крышками. Дальность действия устанавливается по желанию. Пульты дистанционного управления можно настроить на четыре функции. Система Rolling-Code и 66-битная кодировка обеспечивают высшую степень безопасности. Безопасность передачи повышается модуляцией частоты.



Технические данные
Четырехканальный пульт
дистанционного управления
Частота: 868,8 MHz
Допущен в: А, В, CH, D, DK, E, F,
FIN, GB, GR, I, IRL, IS, L, LT, N, NL, P, S,
CZ

Многофункциональность. Пульты дистанционного управления фирмы

Sommer Antriebs- und Funktechnik GmbH приводят в действие также ворота (например, гаражные, поворотные или сдвижные), включают освещение, фонтаны и многое другое. Для их использования с продуктами других производителей достаточно простого устройства радиоприема, размещенного в розетке.

Дополнительные элементы. Для пультов дистанционного управления DoorMatic MVE 500 F предлагается большой выбор дополнительных аксессуаров, таких как, Funkcody, а также держателей разного рода (например настенных, для автомобиля), пластин для настенной радиокнопки и т.д.



Дополнительные элементы MVE 500F - электроприборы, получающие электроэнергию от розетки. Их легко включать и выключать как с помощью радиопередатчика, так и вводом кода на **Funkcody**.

Список артикулов DoorMatic MVE 500F

Штыревой запор - шульп 16/3

D	E	⊙	G	O	L	Mat.-Nr.	R
35	92	8	1020	SL		344982	350394
35	92	10	1020	SL		344983	350405
45	92	8	1020	SL		344984	350406
45	92	10	1020	SL		344985	350407
55	92	8	1020	SL		344986	350408
55	92	10	1020	SL		344992	350409
65	92	10	1020	SL		344994	350410

Штыревой запор - шульп 20/3

D	E	⊙	G	O	L	Mat.-Nr.	R
45	92	8	1020	SL		345005	350411
45	92	10	1020	SL		345006	350412
55	92	8	1020	SL		345007	350413
55	92	10	1020	SL		345008	350414
65	92	10	1020	SL		345009	350415

Штыревой запор - шульп U7x24

D	E	⊙	G	O	L	Mat.-Nr.	R
45	92	8	1020	SL		345012	350416
45	92	10	1020	SL		345013	350417

Штыревой запор - шульп 24x3

D	E	⊙	G	O	L	Mat.-Nr.	R
45	92	10	1020	SL		345016	350419

MVE 500F содержит:

- 2 ПДУ (4-х канальный)
- 1 держатель авто/настенный
- 1 кабель 3 x 0,5 мм², 10 м, вкл. штекер

Примеры использования:

- 4 Funkcody:** MVE 500F, гаражные или садовые ворота (вместе с **6** или **7**).
- 5 Прием. у-во:** применение со штекером безопас., который по радио вкл. и выкл.
- 6 Прием. у-во в корпусе розетки:** гаражные ворота (присоед. на входе запора).
- 7 Прием. у-во (2 функц.):** гаражные и раздвижные ворота.

БК 13-0 - Каталог Roto DoorTec:

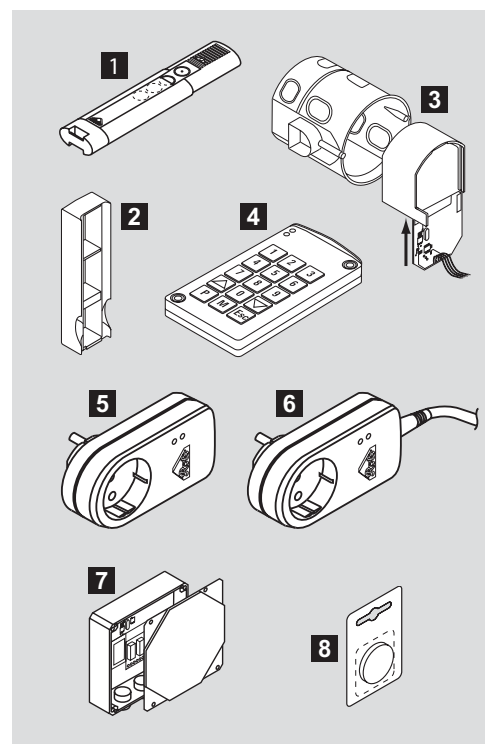
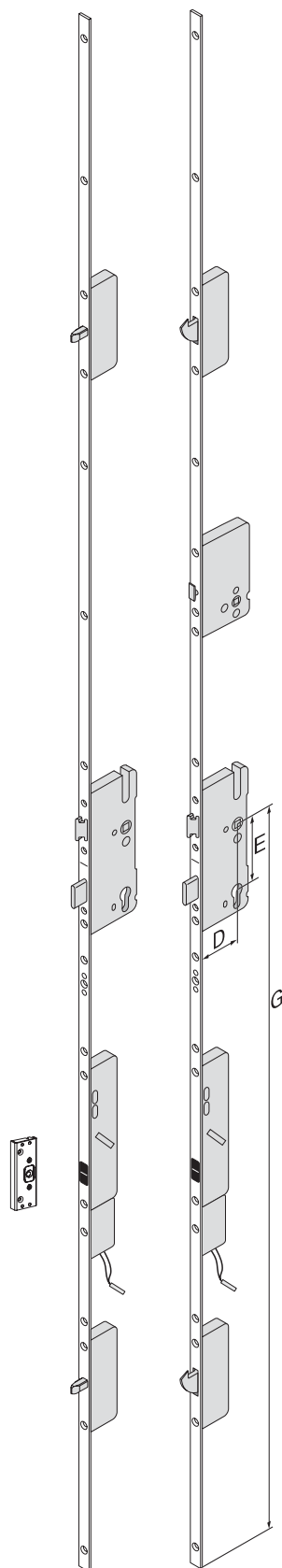
Рамные части стр. 1.3.3.1
Технические данные стр. 1.3.2.7

Крюковой запор - шульп 20/3

D	E	⊙	G	O	L	Mat.-Nr.	R
45	92	8	1020	SL		345014	350420
55	92	10	1020	SL		345010	350421
65	92	10	1020	SL		345011	350422

Дополнительные элементы

Обозначение	Mat. №
Блок питания	320975
1 4-х кан. пульт управления	343915
2 авто-/настенный держатель	343916
3 радиокнопка внутр. 2-х команд, с батареей	343917
4 Funkcody	343918
5 радиорозетка (D)	343919
радиорозетка (CH)	350620
радиорозетка (GB)	350621
радиорозетка (F)	350622
6 у-во радиоприема в розетке	343920
7 у-во радиоприема (2-х команд. в корпусе)	348605
8 батарея CR 2032 для ПДУ	343921
батарея CR 2450 для радиокноп. внут.	343922
батарея CR 2/3 АН для Funkcody	350755
переходник кабеля	319135
монтаж. эл. для переход. кабеля	319136



ВСФ 1900–2200 мм
Длина шульпы 2200 мм **V02/03**

DoorSafe / DoorMatic MVE 500, MVE 500F

Рамные части

Ответные планки, дерево

Обозначение	О	Мат. №.
4 мм. Фальцлюфт, ось 9 мм.		
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	243011
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	243012
Штырев. отв. планка врезная	SL	378963
Крюковая отв. планка / врезная	SL	378960
Отв. планка магнита	SL	324880
4 мм. Фальцлюфт, ось 10 мм.		
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	243011
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	243012
Штырев. отв. планка врезная	SL	378956
Крюковая отв. планка / врезная	SL	378952
Отв. планка магнита	SL	319130
12/18 Фальцлюфт/глуб. фальца, ось 9 мм, гладкий фальц		
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	255785
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	255776
Штырев. отв. планка врезная	SL	378974
Крюковая отв. планка / врезная	SL	378971
Отв. планка магнита	SL	324881
12/20 Фальцлюфт/глуб. фальца, ось 10 мм, гладкий фальц		
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	255777
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	255778
Штырев. отв. планка врезная	SL	378991
Крюковая отв. планка / врезная	SL	378988
Отв. планка магнита	SL	319131
12/18 Фальцлюфт/глуб. фальца, ось 9 мм, европаз 7/8		
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	255785
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	255776
Штырев. отв. планка врезная	SL	378998
Крюковая отв. планка / врезная	SL	378995
Отв. планка магнита	SL	324881
12/20 Фальцлюфт/глуб. фальца, ось 10 мм, европаз 7		
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	255777
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	255778
Штырев. отв. планка врезная	SL	379009
Крюковая отв. планка / врезная	SL	379006
Отв. планка магнита	SL	319131

Ответные планки, ПВХ

Обозначение	О	Мат. №.
Aluplast Ideal 2000		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349250
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349251
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349263
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349261
Отв. планка магнита / регул.	SL	349270
Aluplast Ideal 4000		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349275
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349276
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349292
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349290
Отв. планка магнита / регул.	SL	349298
Gealan 3000/7000/8000		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349230
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349231
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349239
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349237
Отв. планка магнита / регул.	SL	349245
KBE AD		ось 9 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349304
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349305
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349313
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349311
Отв. планка магнита / регул.	SL	349317
Rehau S730 / Brillant Design		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349196
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349197
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349216
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349214
Отв. планка магнита / регул.	SL	349224
Schüco Corona		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349275
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349276
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349292
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349290
Отв. планка магнита / регул.	SL	349298
Schüco CT 70		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349250
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349251
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349263
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349261

Ответные планки, ПВХ

Обозначение	О	Мат. №.
Отв. планка магнита / регул.	SL	349270
Thyssen AD		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	350500
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	350501
Штырев. отв. планка / регул.	SL	350509
Крюковая отв. планка / регул.	SL	350507
Отв. планка магнита / регул.	SL	350596
Veka Softline AD		ось 13 мм
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	350550
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	350551
Штырев. отв. планка / регул.	SL	350563
Крюковая отв. планка / регул.	SL	350561
Отв. планка магнита / регул.	SL	350571

Ответные планки, ПВХ противолежачий фурнитурный паз

Обозначение	О	Мат. №.
Защелка/ригель/регул./лев.	SL	349358
Защелка/ригель/регул./прав.	SL	349359
Штырев. отв. планка / регул.	SL	349372
Крюковая отв. планка / регул.	SL	349369
Отв. планка магнита / регул.	SL	349374

Все ответные планки магнита для профилей ПВХ с 3D-регулировкой магнита.

Уплотнительные планки для дверных рам, дерево

Обозначение	О	Мат. №.
4 фальцлюфт, ось 15 мм, глуб. фал.29		
2 Z-0203 / слева	SL	335325
2 Z-0203 / справа	SL	335326
4 фальцлюфт, ось 13 мм, глуб. фал.26		
2 B-0203 / слева	SL	319132
2 B-0203 / справа	SL	319133

БК 13-0 - Каталог Roto DoorTec:
рис. ответных планок с размерами
стр. 1.5



DOORSAFE С MVS / MTS - СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДЛЯ ВХОДНЫХ ДВЕРЕЙ

Потребность в инновационных и надежных компонентах для систем контроля закрывания-

открывания входных дверей растет на фоне высокой преступности. Взломы происходят чаще всего через входные двери. Для них, в частности, Roto предлагает:

Roto MVS - магнитная система контроля закрывания-открывания для систем сигнализаций.

Roto MVS представляет собой дверной контакт, разработанный специально для систем сигнализаций, признанный VdS, обладающий защитой от внешних воздействий средней и высокой степени и функциями двойного контакта и контроля. Roto MVS используется в системах зданий, в частности, для систем входного контроля.

Roto MTS - магнитная система управления термостата представляет собой универсальный дверной контакт для центральных систем контроля и управления, например, для сигнализации дверей, входного контроля, управления отоплением, вентиляцией, климат-контролем и др. **Roto MTS** идеальна для применения в административных, офисных зданиях, больницах, гостиницах, жилых домах и рынках.

Она устанавливается во время строительства и электромонтажа и используется для отдельного применения и в комплексных BUS-системах.

Блокировочный элемент применяется с устройствами включения, например, с Siemens SigmaLock.

Блокировочный механизм включает сигнализацию.

Преимущество – скрытый монтаж

Электромагнитный датчик системы MVS скрыт в фальце двери и при закрытой двери не виден. В открытой двери датчик незаметно интегрирован в многозапорную систему MV Z500.

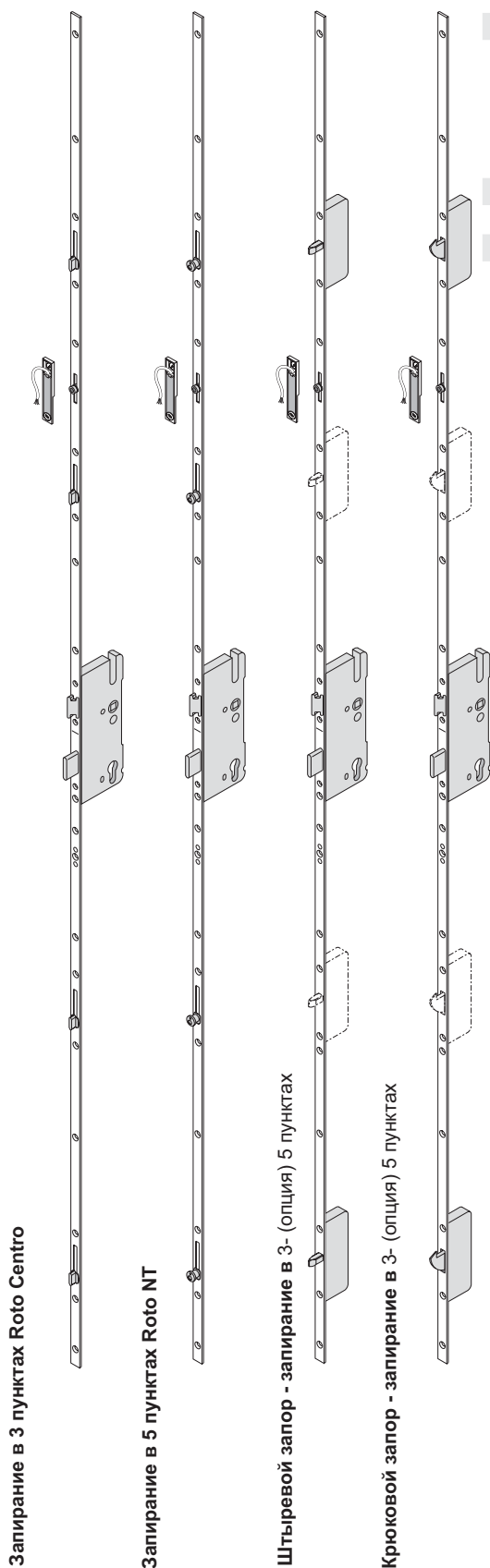


DOORSAFE C MVS / MTS

Список артикулов DoorSafe MVZ 500

Список артикулов DoorSafe MV Z500

Материальный номер



Многозапорная система MVS по запросу

Многозапорная система MV Z500 со встроенным магнитом для контроля закрывания или комбинированного контроля закрывания и открывания. Такие многозапорные системы могут заказываться как особые варианты с запираем в 3 или 5 пунктах и для всех диапазонов запираения (кроме V5).

Контакт MVS смотри стр. 6 / 7

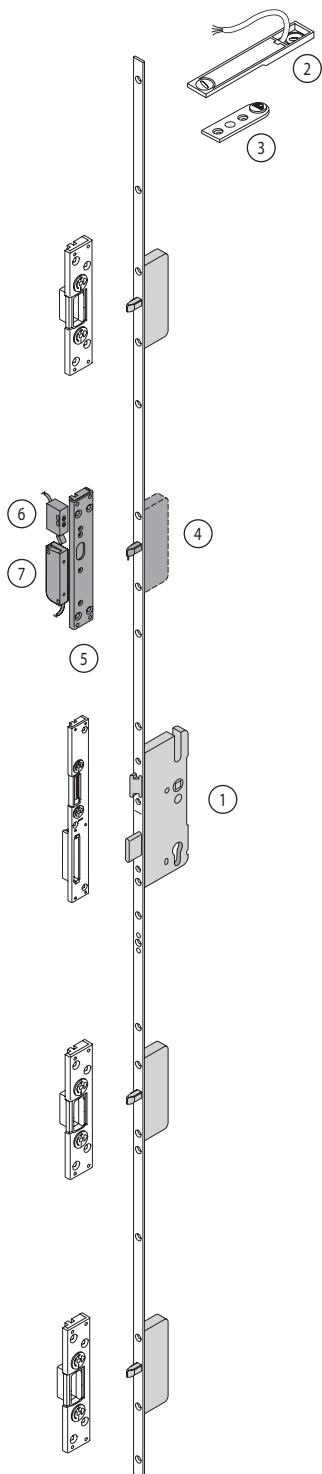
Контакт MTS смотри стр. 19

DOORSAFE С MVS / MTS И БЛОКИРОВОЧНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Список артикулов DoorSafe MVZ 500

Список артикулов DoorSafe MV Z500

Материальный номер



① **Многозапорная система MV Z500** смотри каталог DoorSafe

Многозапорная система MV Z500 с 4 штыревыми запорами может использоваться для блокировочного элемента с устройствами включения.

Контроль открывания (если необходимо)

② **Контакт MVS** смотри стр. 6 / 7

Контакт (на раме с шаблоном) для контроля открывания.

③ **Магнит MVS** 292 120

Магнит (на створке) для контроля открывания. Не зависит от профиля.

Блокировочный элемент

Блокировочный элемент, створочная часть:

④ **Специальный запорный элемент с блокирующим штырем,**
смотри каталог DoorSafe
заменяется

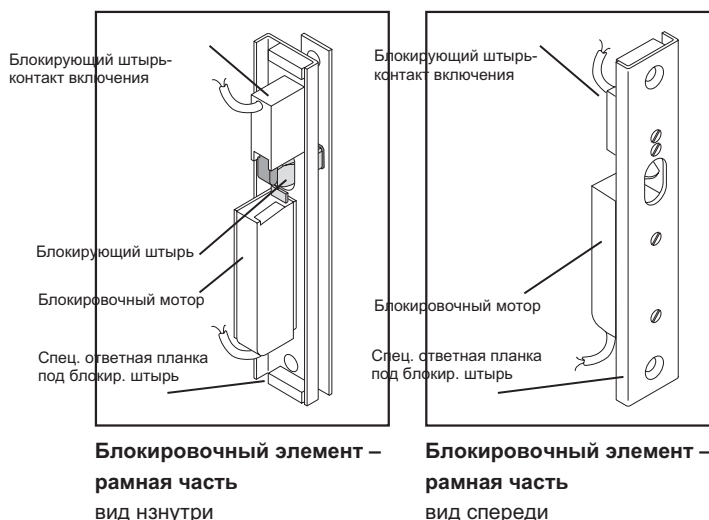
Блокировочный элемент, рамная часть:

⑤ **Специальная отв. планка под блокирующий штырь,**
смотри каталог DoorSafe

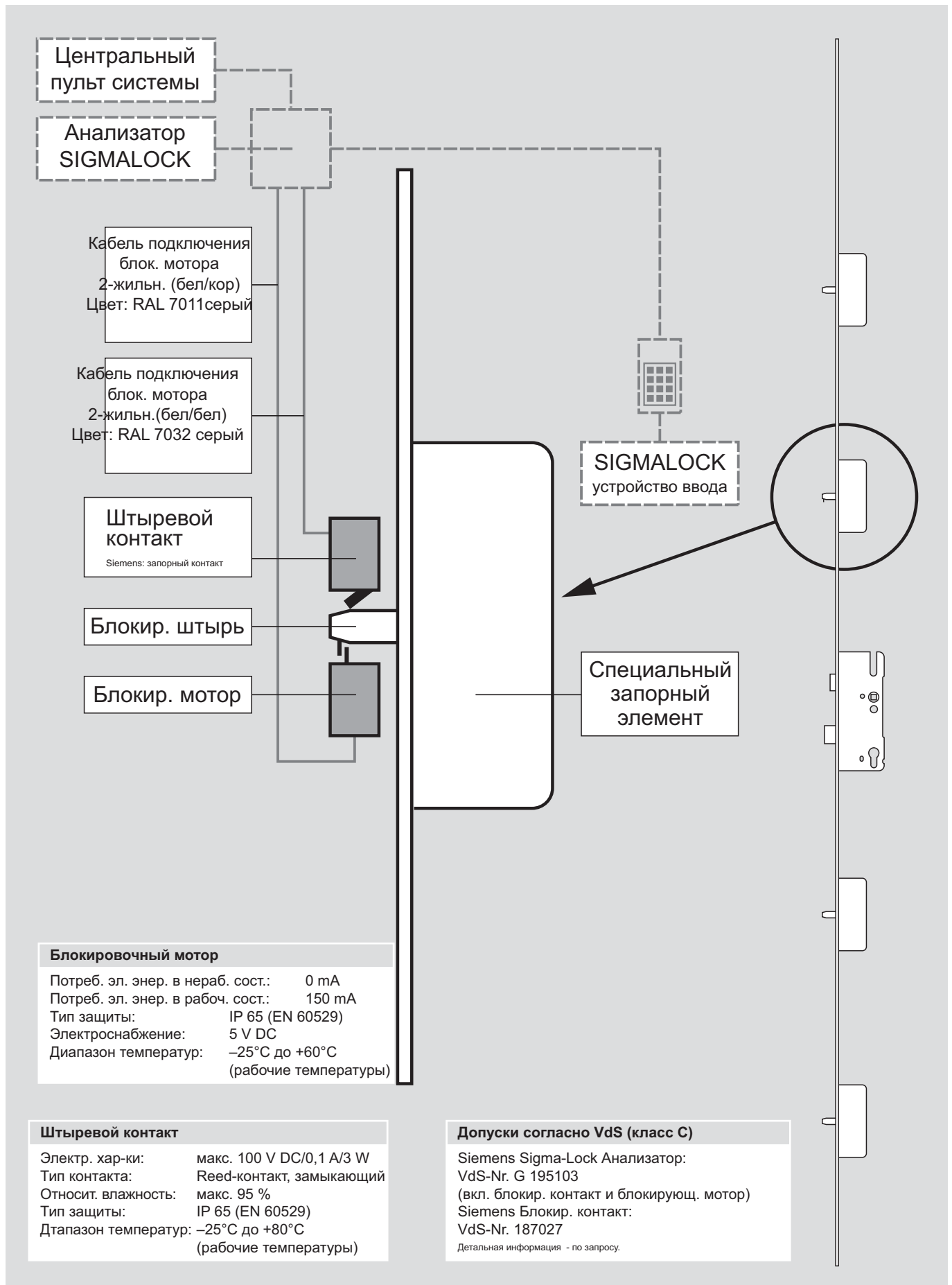
с предварительно вмонтированным:

⑥ Ригельным переключателем и ⑦ Блокировочным мотором

Блокировочный элемент включает сигнализацию. Блокировочный элемент применяется в сочетании с устройствами включения/анализаторами (например, Siemens SigmaLock). Эта система может использоваться только с многозапорной системой MV Z500 с 4 штыревыми запорами.



Подключение блокировочного элемента



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Тестер датчика разбития стекла MVS / Монтажная инструкция

Тестер датчика разбития стекла MVS

Материальный номер



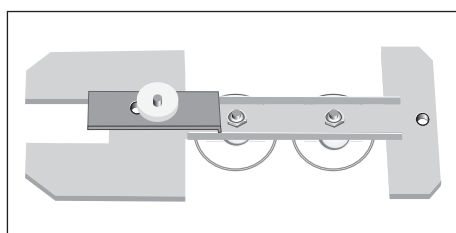
Тестер датчика разбития стекла MVS

377 619

автоматическое отключение, индикатор батареи, присоединение для датчика разбития стекла, индикатор тестирования датчика разбития стекла

Технические данные контакта MVS согласно VdS B LSN:

Источник питания::	6 – 10 V DC
Потребление тока при нажатой кнопке:са.	60 mA
Потребление тока при нажатой кнопке после автоматического отключения:	около 1 mA (режим Stand-by)
Срок службы 9 V - Alkali/Mangan-батареи:	около 8 часов работы или 3000 нажатий (каждый по 10 сек)
Показатель работоспособности:	светодиодный индикатор LED мигает зеленым цветом при нажатии кнопки около 10 сек. (время активации)
Средство передачи:	пьезокерамика на алюминиевой пластине
Пьезоэлектрическая настройка:	130 до 138 kHz, пульсация около 300 V _{SS}
Ультразвуковая импульсная мощность:	около 0,8 W
Размеры корпуса:	Длина 120 x Высота 60 x Ширина 25 мм
Вес (с батареями):	около 150 г
Материал корпуса:	ABS
Цвет:	черный
Рабочая область температур:	- 10 °C до +60 °C
Вид защиты:	II класс защиты окружающей среды согласно VdS; IP 40

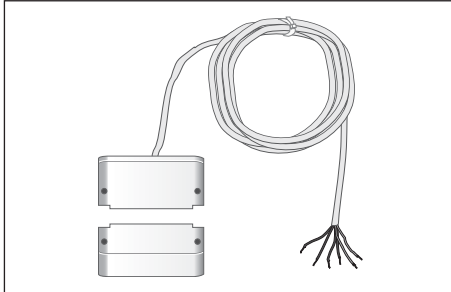


Шаблон для монтажа датчика разбития стекла MVS

377 620

Переходники кабеля

Материальный номер

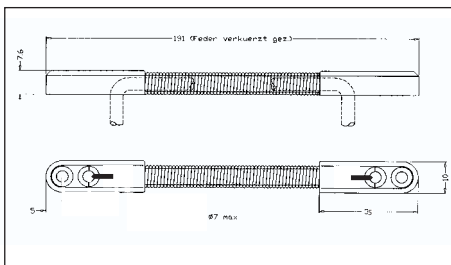


Электронный безконтактный переходник белый

377 622

Технические данные

Источник питания:	9 – 15 V DC
Допустимая пульсация:	макс. 1,0 Vss
Ток в дежурном режиме при 12 V:	са. 7 mA (макс. 12 mA)
Ток тревоги при 12 V:	макс. 22 mA
Расстояние между у-вом радиопередачи и у-вом радиоприема:	макс. 10 мм
Боковое смещение при монтаже:	макс. 3 мм
Расстояние до металл. частей:	мин. 5 мм
Частоты связи:	145 kHz и 290 kHz ± 5 kHz
Источник тревоги:	электрический контакт
Макс. напряжение, сила тока, мощн:	24 V DC, 200 mA, 300 mW
Переходное сопротивление:	са. 5 Ω
Шунтирующая емкость:	около 10nF
Соединительный кабель:	LIYY 6 x 0,14 мм ² , медные, луженые, возможно использовать в клеммах LSA-PLUS
Внутренний провод:	4 черных, 1 красный, 1 синий
Размеры кабеля:	длина 4 м; Ø 3,8 мм (до 6 м допущено VdS)
Размеры корпуса:	68 x 29,3 x 10 мм
Материал корпуса:	A-B-S
Цвет:	белый
Диапазон температур:	- 25 °C до +70 °C
Тип защиты:	IV согласно VdS; IP 67
Отключение сенсоров разбития стекла:	кратковременное отключение 12 V (≥ 20 ms)



MVS- мини переходники кабеля, фальц окна

377 621

Преимущества:

- Сохраняются функциональность поворотных / откидных окон
- Доступны лишь при открывании окна или двери
- Для круглого и плоского кабеля (например, для спец. стекла)
- Внутренний диаметр Ø 5,3 мм

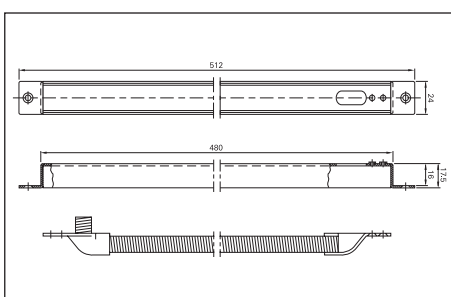


Переходник кабеля, скрытый, 180° открывание (для DoorLine)

319 135

Монтажный элемент для переходника кабеля

319 136



ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ТЕРМИНЫ E-ТЕС

Интегрированные в фурнитуру контакты устройств безопасности и управления зависят от системы окна и фурнитуры и поэтому устанавливаются легко и без значительных затрат.

Рекомендуется включение в характеристики окон монтаж следующих, интегрированных в фурнитуру контактов:

Контакты окон или дверей для систем сигнализаций:

- **Комбинированный датчик закрывания-открывания Roto MVS**
допущен VdS для систем сигнализаций класса Вили С,
регулируемый, скрытый в фальце окна.
- **Блокировочный элемент MV Z500**
допущен VdS для систем сигнализаций класса С.
Применяется в сочетании с устройствами включения/анализаторами (например, Siemens SigmaLock).
Эта система используется только с многозапорной системой MV Z500 с 4 штыревыми запорами.
- **Датчик закрывания Roto MVS**
допущен VdS для систем сигнализаций класса Вили С,
регулируемый, скрытый в фальце окна.
- **Датчик открывания Roto MVS**
допущен VdS для систем сигнализаций класса Вили С,
регулируемый, скрытый в фальце окна.

Контакты окон или дверей систем сигнализаций зданий:

- **Комбинированный датчик закрывания-открывания Roto MVS**
интегрированный в фурнитуру, скрытый в фальце окна,
передача состояния с помощью радиоволн, электроснабжение от батарейки
- **Датчик закрывания Roto MVS**
интегрированный в фурнитуру, скрытый в фальце окна,
передача состояния с помощью радиоволн, электроснабжение от батарейки
- **Датчик открывания Roto MVS**
интегрированный в фурнитуру, скрытый в фальце окна,
передача состояния с помощью радиоволн, электроснабжение от батарейки

Контакты систем управления отоплением:

- **Комбинированный контакт закрывания-открывания Roto MTS**
интегрированный в фурнитуру, скрытый в фальце окна,
возможно присоединение к вентилям термостата с электрически регулируемые зондами.
- **Контакт открывания Roto MTS**
интегрированный в фурнитуру, скрытый в фальце окна,
возможно присоединение к вентилям термостата с электрически регулируемые зондами.

Контакты для систем управления, контроля и BUS:

- **Комбинированный контакт закрывания-открывания Roto MTS/MVS**
регулируемый, скрытый в фальце окна.
- **Контакт открывания Roto MTS/MVS**
регулируемый, скрытый в фальце окна.

Система управления вытяжной вентиляцией DAS:

- **Блокирующий выключатель вытяжной вентиляции с контактом MTS.**
Подача тока прекращается при закрытом окне, при открытом - возобновляется.
Выполняет противопожарные требования строительных норм.

СЛОВАРЬ MVS

Устройство радиопередачи AWAG

Для автоматического набора номера, передачи и записи сообщений.

BUS

BUS является объединением множества функциональных блоков и компонентов, подсоединенных к компьютеру. Возможно распознавание сигналов отдельных датчиков; передача данных происходит в стандартном формате; малое количество проводов; двухсторонний обмен данных между датчиком и блоком управления; дистанционный контроль и сервис отдельных датчиков.

DAS

Прибор управления вытяжной вентиляцией.

DoorTec

Системы для входных дверей (DoorSafe, DoorMatic, DoorLine, DoorForm).

Door Form

Система дверных ручек.

DoorLine

Система дверных петель.

DoorMatic

Закрывание входных дверей с помощью мотора. Электромеханическая система многозапорного закрывания; возможно применение DoorMap (транспондера) или биометрических систем (сканирование отпечатков пальцев или глаз)

DoorMatic

Вариант DoorMatic с радиоуправлением. (дистанционное управление).

DoorMan

Электронная система контроля доступа для открывания входной двери с помощью транспондера. Вместо ключа используется носитель информации; с помощью носителя информации приводится в действие электронная система, открывающая дверь.

DoorSafe

Многозапорная система. DoorSafe охватывает все замки входных дверей (Многозапорные механические MVZ и электромеханические).

Комбинированный контроль закрывания-открывания

Закрывание-открывание окна контролируется с помощью контакта MVS и створочного элемента с подвижным магнитом. Внимание! Окно в откинутаом положении является открытым окном для системы контроля.

LSN

Local Security Network (локальная сеть безопасности) = BUS система

MTS

Магнитные системы управления термостата для систем зданий и помещений (MTS). Контакт **Roto MTS** является универсальным для дверей. Области применения: системы контроля и управления (например, контроля открывания-закрывания двери, отопления, климата, проветривания, входного контроля и др.). Для использования в административных и офисных зданиях. **Roto MTS** устанавливается как отдельно в современных зданиях, так и в сетях BUS.

MVS

Магнитные системы контроля запираения-открывания для систем сигнализаций. Roto MVS разработан специально для систем сигнализаций с дверным контактом средней и повышенной противозломности согласно VdS, с возможными функциями двойного контакта и контроля. При использовании в системах управления, **Roto MVS** как дверной контакт, имеет особое преимущество в системах входного контроля.

Контроль открывания

Контроль положения створки относительно рамы. Окно в откинутаом положении считается открытым. Окно считается закрытым если ручка находится в открытом положении, а створка в раме.

VdS

Союз страховщиков-экспертов (**Verband der Sachversicherer**).

A-B-C классы согласно VdS

Согласно классификации союза страховщиков к системе сигнализацииэтой предъявляются минимальные требования, которые должны соблюдаться.

Класс А согласно VdS

Системы сигнализации класса А обладают базовой противозломностью во включенном и отключенном состоянии. У датчиков средний порог чувствительности. Не применяются для контроля промышленных объектов. Для ценностей на сумму макс. € 100.000,-.

Класс В согласно VdS

Системы сигнализации класса В обладают средней противозломностью во включенном и отключенном состоянии. У датчиков средний порог чувствительности.

Для ценностей на сумму макс. € 100.000,- и объектов с требованиями простой или повышенной безопасностью.

Класс С согласно VdS

Системы сигнализации класса С обладают повышенной противозломностью во включенном и отключенном состоянии. У датчиков повышенный порог чувствительности. Возможен дополнительный контроль функций.

Для объектов с требованиями повышенной безопасности (например, банки, ювелирные магазины и т.д.).

Контроль закрывания

Контролируется закрывание окна.

Данные этого каталога были тщательно составлены и проверены. Возможны изменения, связанные с техническим прогрессом, изменениями в законодательстве и истечением срока действия. Поэтому просим Вас о понимании того, что мы не гарантируем точность и полноту содержания.

Все права, особенно право на тиражирование и распространение каталога, сохраняются у Roto Frank AG.

Права:

Представительство Roto Frank AG
Космодамианская наб., 52, стр. 1
113054 Москва
Телефон: +7 095 961-24-27/28/29/30
Факс: +7 095 961-24-31
info@roto.ru
www.roto.ru

КОМПЕТЕНЦИЯ БЕЗ ГРАНИЦ

За проспектами и документацией обращайтесь:

Бюро по продажам и заводы в Германии:

Kundencenter Nord

Brandenburg-Park

Seestraße 8

D-14974 Genshagen

Telefon: +49 3378 8670-0

Telefax: +49 3378 8670-66

kc-nord@roto-frank.com

Kundencenter Süd

Stuttgarter Straße 145–149Werk Velbert

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Telefon: +49 711 7598-390

und 7598-645

Telefax: +49 711 7598-853

kc-sued@roto-frank.com

Roto Frank AG

Eintrachtstraße 95

D-42551 Velbert

Telefon: +49 2051 203-1

Telefax: +49 2051 203-251

Представительство Roto в России:

Roto Frank

115054 Москва

Космодамианская наб.

дом. 52, стр. 1

Телефон: +7 (095) 961-24-27/-28/-29/-30

Telefax: +7 (095) 961-24-31

Интернет: www.roto.ru

Roto Frank AG

Stuttgarter Straße 145-149 • 70771 Leinfelden-Echterdingen

Telefon: +49 711 7598 - 0 • Telefax: +49 711 7598 - 253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com • www.infoline-beschlaege.de